

ocio LATINO

te deseamos
Feliz Navidad

· AÑO XV · N. 301 · DICIEMBRE 2010

B

Grammy Latino

Los artistas revelación

Las canciones del 2010

Prince Roy

Más allá de sus sueños

Hasta el 15 de enero
hay que censarse
para votar

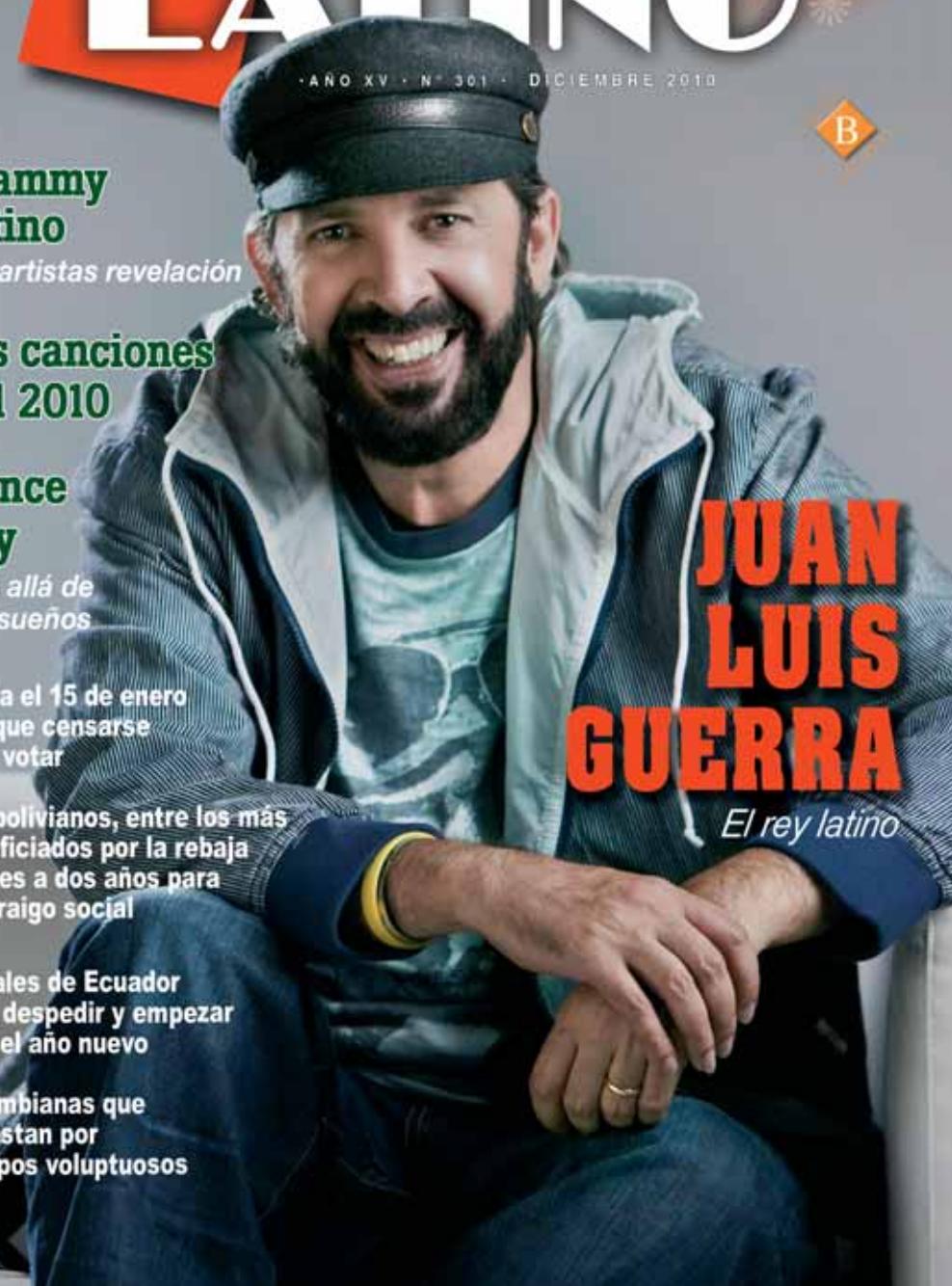
Los bolivianos, entre los más
beneficiados por la rebaja
de tres a dos años para
el arraigo social

Rituales de Ecuador
para despedir y empezar
bien el año nuevo

Colombianas que
apuestan por
cuerpos voluptuosos

JUAN LUIS GUERRA

El rey latino





Visítanos también en internet
ociolatino.com

Más de 500 mil visitas
a nuestras secciones:

GUIA DEL OCIO LATINO
con todos los locales latinos
OCIO LATINO TELEVISIÓN
con vídeos de la colonia latina,
entrevistas y reportajes

GALERIA DE FOTOS
de nuestra gente

RED SOCIAL
Para hacer amigos

CONSULTA JURIDICA
Para asesoría gratuita
ACTUALIDAD
con información diaria

ociolatino.com
Nuestros sitios. Nuestra gente



AÑO XV • Nº 301 • DICIEMBRE
Oficina Central: Tel.: 91 477 14 79
Correo Electrónico: prensa@ociolatino.com
Web Site: www.ociolatino.com

Edita : DISEÑO LATINOAMERICANO S.L.
C/ Puerto de Suebe, 13 - local 28038 Madrid

CONSEJO DE REDACCIÓN:
Dirección: José Luis Salvatierra
Dirección Publicitaria: Nilton López Ubilla
Jefe de Redacción: Yolanda Vaccaro
Departamento Comercial:
Nilton López (Madrid)
Carlos Pucutay (Barcelona)

Redacción:
Yolanda Vaccaro, José Luis Salvatierra,
Adelaida Villamil, José Miguel Cabrera y
Profesor Mércurio
Fotografía: Nilton López y Ricardo Serrano
Corresponsal en Nueva York
Félix Lam
Distribuye: Flash Latina

Depósito Legal: M1081/1998 ISSN 1138848

OCIO LATINO es una marca registrada en la Oficina
Española de Patentes y Marcas con el Nº 2.087.283-6.
Todos los derechos reservados. No está permitida la
reimpresión de ninguna parte de esta revista, ni tampoco su
reproducción, ni utilización sin permiso anticipado y por
escrito de la Revista.
© DISEÑO LATINOAMERICANO Madrid 2009

OCIO LATINO, es una publicación quincenal. Informa sobre la
variedad de actividades de estilo latinoamericano que se ofrecen
en España. La revista no se solidariza necesariamente con las
opiniones de sus colaboradores.

Los anuncios, fechas, horarios y programación de actividades son
responsabilidad de los anunciantes y organizadores, la revista no se
responsabiliza de los cambios de última hora ni su contenido.

EDITADA EN ESPAÑA

PUBLICIDAD

DIRECTO CON COMERCIALES:

Madrid: 607 74 9419 NILTON LOPEZ UBILLA
Madrid: 616 220 038 JUAN ZEÑA
Barcelona: 618 729 735 CARLOS PUCUTAY



Bonos Mi País

**Escucha "¿Cómo estás mamita?"
todas las veces que quieras**

Llama a Sudamérica desde 6 cént/min

Con los Bonos Mi País de Vodafone puedes hacer llamadas internacionales sin cuota de alta a cualquier número fijo o móvil. Date de alta en tu Punto de Venta o marcando *142#.

¿Eres Vodafone?

Infórmate en www.vodafone.es/bonosmipais

power to you

Vodafone

Precios para Bonos Mi País de 12€ (14,16€ IVA inc). Tarifas 2 cent/min (2,36 cent/min IVA inc) inferiores a las comunicadas para los Bonos de 3€ (3,54€ IVA inc) y 6€ (7,08€ IVA inc). Válido para clientes particulares de prepago y contrato. Tarifa no aplicable a llamadas nacionales, ni a llamadas recibidas o emitidas en Roaming, ni a llamadas a otros países, que mantendrán su tarifa habitual según plan de precios. Tarificación 1+1. 42 países disponibles, consulta el tuyu en www.vodafone.es/llamaraextranjero. Establecimiento de llamada 49 cent (57,82 IVA inc). Precio válido para Península y Baleares. Sin restricción horaria hasta 31/08/2011.

OCIO Y MÁS

Diez de los países con menor equidad del planeta son latinoamericanos



Se recupera el nivel de las remesas que recibe Ecuador

El Banco Central del Ecuador (BCE) reportó que en el último trimestre de este año el flujo de remesas de los migrantes aumentó en un 11.3% respecto del segundo trimestre. Entre julio y septiembre ingresaron al país 612 millones de dólares. En tanto que entre abril y junio fueron 549,8 millones de dólares. Pese al aumento trimestral de este año, las remesas de este último periodo son menores a las del mismo periodo del año pasado.

En el tercer trimestre de 2009, el flujo por remesas llegó a 655,8 millones de dólares. Es decir, en el tercer trimestre de este año se recibieron 101,8 millones de dólares menos que en el anterior año.

En el caso de las remesas que se envían del país hacia el exterior, tanto por los flujos del sistema financiero como por empresas pequeñas también se registró un incremento del 278.1%. Se pasó de 20,1 millones de dólares en el tercer trimestre de 2009 a 55,9 millones de dólares en el mismo periodo de 2010.

El primer Informe Regional sobre Desarrollo Humano para América Latina y el Caribe, divulgado en Quito por la ONU, arroja un dato preocupante: Latinoamérica es la región más desigual del planeta. De los quince países del mundo donde el abismo entre pobres y ricos es mayor, diez están en la región.

El Índice Gini, que mide la desigualdad en una escala donde el 100 es el mayor abismo y cero el menor, sitúa a Bolivia como el país más desigual del mundo (puesto 60) y a Dinamarca (27) como el país donde la brecha entre ricos y pobres es menor (y, por lo tanto donde la clase media acomodada es mayor).

A Bolivia le siguen Haití (59), considerado el país más pobre del continente, y Ecuador y Brasil (56).

Empatados en puntos están (55) Colombia, Paraguay, Honduras, Panamá y Chile. En el puesto 54 están Honduras y Nicaragua.



El Convenio de Seguridad Social hispano-ecuatoriano entrará en vigor este mes

Tras su ratificación, el nuevo convenio en materia de Seguridad Social hispano-ecuatoriano entrará en vigor a mediados de diciembre de 2010. Así se dio a conocer durante la reciente visita a Ecuador de Trinidad Jiménez, ministra de Asuntos Exteriores de España (en la foto durante la visita junto al presidente ecuatoriano, Rafael Correa). El Legislativo Ecuatoriano ratificó el convenio el pasado 29 de septiembre mientras que el Congreso Español hizo lo propio en mayo también de este año.

El acuerdo, firmado en 2009, reemplaza al que existía desde 1974. Podrán acogerse a él los trabajadores y pensionistas sujetos a la legislación de Seguridad Social de uno o ambos países. También incluirá a sus familias y beneficiarios.

Según el ministerio español de Trabajo e Inmigración entre las materias que regula se encuentran la incapacidad temporal por enfermedad común, accidente no laboral, maternidad y riesgo durante el embarazo; incapacidad permanente; la jubilación; la muerte; la supervivencia; el accidente de trabajo; la enfermedad profesional y el auxilio por defunción. Es, pues, similar a los convenios del ámbito ya en vigencia con países como Perú y Colombia.

Más información:
http://www.segsocial.es/Internet_1/Internacional/Conviosbilaterales/index.htm

Bolivia reducirá la edad de jubilación de 65 a 58 años

En Bolivia la esperanza de vida no supera los 66 años en general. Por eso el Gobierno ha anunciado que se reducirá la edad de jubilación de 65 a 58 años "para que puedan cobrar los más pobres". En algunos supuestos, asimismo, se podrá pedir la jubilación a partir de los 51 años. Este último caso se aplicará, por ejemplo, a los mineros.

La reforma de las pensiones en Bolivia significa una medida que va a contracorriente de las que están aplicando los gobiernos de los países ricos tanto en Europa, Asia o Estados Unidos.



La Secretaría Nacional del Migrante (Senami) está "reclutando" a profesores ecuatorianos en Madrid y Barcelona para ofrecerles asesoramiento y cursos gratuitos de formación, avalados por diversas entidades como la Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED), la Universidad Politécnica de Madrid (UPM), el Real Automóvil Club España (RACE), la Asociación Española de Orientación y Psicopedagogía y las Escuelas Profesionales Padre Piquer. La idea es ofrecerles formación para que homologuen sus títulos y para que puedan ejercer sus carreras en España. El curso correspondiente se dicta en dos fases. La primera tuvo lugar los días 26 y 27 de noviembre y la segunda se desarrollará los días 25 y 26 de febrero de 2011. Se abordarán temáticas como el sistema educativo español, atención a la diversidad, programas de educación emocional, diagnóstico de situaciones de riesgo de la infancia, educación en valores, educación y redes sociales, entre otros.

El lugar de celebración del curso será el Aula Magna del Centro de Formación Padre Piquer (c/Mártires de la Ventilla, 34). Todavía se aceptan inscripciones al teléfono de la Senami: 91 501 76 82.



El periodista peruano Martín Mucha, finalista en el Premio Unicaja de Novela

Martin Mucha, periodista peruano residente en España, fue proclamado finalista en el XII Premio Unicaja de Novela Fernando Quiñones por su obra "Tus ojos en una ciudad gris". El premio está dotado con 6.000 euros así como con la publicación de la novela por Alianza Editorial.

novela por Alianza Editorial. La obra galardonada es la primera novela de Martín Mucha. Según palabras del jurado presenta una trama "moderna, aparentemente sencilla, pero muy bien construida y que fluye limpiamente".

La historia se sitúa en Lima e incluye temas como el terrorismo, la inmigración, el sexo, la crisis económica, los medios amarillistas y la política. Narra el viaje en autobús de Jeremías Carpio, un chico que está pasando de la adolescencia a la edad adulta. Así, se desvela su vida por retazos, destacando entre los recuerdos el de su abuelo muerto por su culpa, la sensación de no tener un destino y una permanente sensación de desaliento. Es la historia de un chico que un día se subió a un muro en su barrio y descubrió que su ciudad, metáfora de su vida, estaba dividida en dos mundos, dos clases sociales, dos formas de pensar y de existir.



Una réplica de la patrona de Paraguay recibirá culto en Sevilla

La Virgen de Caacupé, patrona de Paraguay, también conocida como de "Los Milagros", recibirá culto ordinario en la parroquia de la Concepción Inmaculada del barrio de Nervión, desde donde presidirá una procesión este diciembre.

La imagen que tendrá culto permanente en este templo sevillano ha sido realizada en Paraguay en los talleres más afamados de la de su capital, Asunción, Artesanía San Sonato, y la saya y el manto han sido bordados por las Madres Carmelitas de esta ciudad paraguaya.

La imagen original en Paraguay es venerada y tiene su leyenda, que data del siglo XVII, cuando a un indio guaraní convertido al cristianismo por los franciscanos huía de sus enemigos y se le apareció la Virgen, que le indicó que se ocultara en el tronco de un árbol, de cuya madera se hicieron dos tallas, una grande para la iglesia de su pueblo y otra menor para él.

El 8 de diciembre la réplica de esta venerada imagen mariana está previsto que sea sacada en andas por las calles de la feligresía de la parroquia. Los actos de culto son organizados por la Asociación Iberoamericana Arandú.

Procesión de San Martín de Porres en Madrid

Como cada noviembre desde el 2002, una imagen de San Martín de Porres recorrió las calles del barrio madrileño de Argüelles. Fue una procesión en la que participaron peruanos y españoles devotos del santo peruano. Organizado por la Agrupación de Devotos de San Martín de Porres, el homenaje al santo estuvo precedido de una misa realizada en la cripta de la Parroquia del Inmaculado Corazón de María, en la que se pidió por el Perú, por España y por los migrantes. El coro de Jóvenes de la Agrupación acompañó durante la ceremonia religiosa. Devotos de San Martín de Porres y del Señor de los Milagros que acompañaron en el homenaje llevaron en andas la imagen.



TU RADIO EN INTERNET

Sintoniza en internet:
www.ociolatinoradio.com

Felipe y Letizia de Borbón visitaron Perú

Los Príncipes de Asturias, Felipe y Letizia, realizaron un Viaje Oficial a Perú de tres días de duración, acompañados por la secretaria de Estado de Cooperación Internacional, Soraya Rodríguez. Sus actividades comenzaron con una ofrenda ante el Monumento a los Pioneros y Héroes de la Independencia, durante el cual Don Felipe pasó revista a las tropas, se interpretaron los Himnos Nacionales de ambos países y Sus Altezas Reales depositaron una corona de flores. Una vez finalizado el homenaje, los Príncipes se dirigieron al Palacio de Gobierno del Perú, donde fueron recibidos por Alan García, Presidente de la República del Perú.

En la cena de gala el Príncipe celebró el "milagro peruano" y el importante avance experimentado por este país. Don Felipe destacó las reformas emprendidas por el Gobierno peruano, que han favorecido "un clima de estabilidad económica y de seguridad jurídica".

Felipe y Letizia también visitaron Arequipa. Se marcharon de Perú asegurando sentirse fascinados con la gastronomía peruana.



España invertirá 320 millones de euros en cooperación en Bolivia

El Gobierno Español invertirá alrededor de 320 millones de euros en Bolivia entre 2011 y 2015 en las áreas de educación, agua, salud, desarrollo y gobernabilidad (apoyo al proceso de autonomía), como parte de la nueva estrategia de cooperación con Bolivia, según el acta de la X Comisión Mixta Hispano-Boliviana firmada recientemente en La Paz por los ministros de exteriores de ambos países, David Choquehuanca y Trinidad Jiménez.

El objetivo específico de ese acuerdo es lograr "una política para el desarrollo, más integral y coherente, sostenible a largo plazo, más eficaz y de mayor calidad basada en consensos entre sus actores y el apoyo de la ciudadanía", según el Ejecutivo Español.

La firma del convenio se llevó a cabo en instalaciones de la Cancillería boliviana.

soy ecuatoriano



Los ecuatorianos PODEMOS MEJORAR LAS COSAS

Con trabajo y capacitación

El Gobierno de Ecuador, a través de la SENAMI, dispone de 1500 plazas para cursos de actualización de profesores. Si eres docente titulado en Ecuador actualiza tus conocimientos en España y amplía tus oportunidades de trabajo.

LOS CURSOS SON GRATUITOS

SENAMI,
respuestas para
ecuatorianos en
el mundo.
¡Infórmate!

915017682- 931872901
www.migranteecuatoriano.es



Secretaría
Nacional
del Migrante



Se reanudó la homologación de las licencias de conducir colombianas

En febrero pasado se suspendió el canje u homologación de las licencias de conducir colombianas en España tras detectar falsificaciones. En diciembre pasado por fin se restableció la realización de este trámite, basado en el acuerdo recíproco de homologación suscrito entre Colombia y España en 2003.

Aparentemente la página electrónica a la que accede la DGT para confirmar los datos de los solicitantes en España fue objeto de manipulaciones ilegales por parte de mafias que introducían información falsa y por eso resultaba imposible verificar la autenticidad de los documentos colombianos en España. Una vez que todo se solucionó se restableció el servicio, una ayuda importante para los más de 400.000 colombianos que viven en España.

Los colombianos que deseen homologar su licencia de conducir en España deben llamar al 060 y pedir la cita correspondiente que se otorga para un plazo de alrededor de dos meses.



La web colombiana The Insider Project ganó un premio de innovación en España

Un proyecto audiovisual en Internet dirigido por jóvenes realizadores colombianos ganó uno de los Premios Internacionales a la Innovación Audiovisual en Internet (Invi) 2010, dotados con 2.000 euros. Se trata de The Insider Project, una iniciativa creada a finales del 2009 por los bogotanos David Barrera, director de cine, y José Alejandro González, realizador audiovisual.

Ellos definen su sitio web como una red de entrevista social de la calle. El formato consiste en un portal audiovisual que quiere mostrar, por medio de documentales, historias inéditas de cualquier ciudad del mundo y que, en el momento, cuenta con sedes en Barcelona (España), Bogotá y Berlín (Alemania). La idea surgió en Barcelona, cuando Barrera y González cursaban estudios de cinematografía. "Fue allí donde, con David, empezamos a pensar en Internet como un medio masivo donde nuestros proyectos audiovisuales pudieran tener difusión y bajos costos" explica González, quien también publica desde hace años crónicas colombianas en el canal Barcelomedia, de YouTube.

DON OMAR
JUEVES 16 DICIEMBRE 2010

PARA TODOS LOS PÚBLICOS

EMISORA OFICIAL
TOP RADIO 97.2FM

ARTISTA INVITADO
LUCENZO (DANZA KUDURO)
LA TARIMA TOP RADIO 97.2FM MAD BASS DJ'S

SONANDO LO MEJOR DE
REGGAETON • R&B • HIP HOP • DEMBOW • DANCEHALL • SEXY HOUSE • AFRICAN HITS

APERTURA DE PUERTAS: 20:00 :: CONCIERTO: 21:30
ENTRADA: 29€ • PUNTOS DE VENTA

HALCON
entradas.com 902 585 125
ticketmaster.es 902 10 00 25
ticketmaster.es tick tick ticket
902 400 222
www.elcorteingles.es
Carrefour

INFO: 91 128 81 34
WWW.LATARIMA.NET

PalacioVistalegre®
C/ DE UTEBO 1 (METRO: VISTA ALEGRE LNS)

COLABORA: **FACUNDO**
Te Haces Tu Vida Fácil

COSITA

PRODUCE **MAD MUSICA**

Con un mensaje pacifista y latinoamericano Juan Luis Guerra se coronó como el rey de la gala de los Grannys Latinos 2010.

Con su disco "A son de Guerra" (Mejor Álbum del año y Mejor Álbum Tropical Contemporáneo) y su canción "Bachata Fukuoka" (Mejor Canción Tropical), el cantante dominicano se alzó con tres de los codiciados trofeos en la gala celebrada en Las Vegas. Dos décadas después de traer la música latinoamericana a gran escala a España Guerra volvió a demostrar que es uno de los grandes.

JUAN LUIS GUERRA

EL REY LATINO

Escribe: YOLANDA VACCARO

En 1990 apenas se escuchaba música latinoamericana en España. Por supuesto se conocía a la inolvidable Celia Cruz pero el gran público ni bailaba ni conocía la salsa, el merengue ni, mucho menos, la bachata. El año anterior Guerra había grabado su archifamoso álbum "Ojalá que llueva café", disco con el que incursiona en países seguramente insospechados hasta entonces para el género, como España, y que supone la consagración del músico y vocalista. La canción que da título al álbum, "Visa para un sueño", junto a otro tema del disco, "Woman del Callao", arrasan y hoy son considerados íconos infaltables en la historia de la música latinoamericana. Con este disco Juan Luis Guerra triunfa en España con canciones que se convierten en las más oídas en todas las radiofórmulas y con conciertos en estadios y plazas de todo el país. Como en toda Latinoamérica.

Carrera de éxitos

Al año siguiente el artista presentó su siguiente álbum, "Bachata rosa", el más exitoso a nivel comercial y con el que gana su primer Grammy Latino. La mayoría de las canciones de ese disco hoy también son himnos de la música latina. Así tenemos "Burbujas de Amor", "Estrellitas y duendes" o "La Bilirrubina". Ese año Guerra sus discos llegan a los cinco millo-

>>

CIFRA

Dieciocho premios Grammy, diez Premios Billboard y la venta de más de 20 millones de discos a lo largo de su carrera son algunos de los éxitos logrados hasta ahora por Juan Luis Guerra.



nes de copias vendidas en el mundo.

En 1992 el artista publica su álbum "Areato" que contiene el tema "El costo de la vida", una canción que denuncia las malas condiciones de vida de miles de latinoamericanos. Es entonces cuando comienza una faceta que se podría considerar de compromiso social por parte de Juan Luis Guerra. Igualmente con "Areato" el artista llenó plazas de toda España, Portugal y Holanda además, claro está, de América Latina.

"La cosquilita", tema de merengue rápido folklórico que aparece en su nuevo álbum, "Fogaraté" (1994), es el siguiente single promocional del cantante aunque no alcanza las cotas de popularidad de sus éxitos anteriores.

Es en 1995 cuando Guerra, saturado de las giras, se retira temporalmente de los escenarios y abraza la religión protestante.

"Ni es lo mismo ni es igual" (1998) es el disco con el que el artista retorna a los escenarios y que le vale tres Grammys Latinos en la ceremonia del año 2000. "El Niágara en bicicleta" fue el tema más exitoso del disco. A este lanzamiento le sigue un nuevo periodo sin producción discográfica que culmina con el álbum

"Para ti" (2004), el primero de su carrera de contenido religioso y por el que obtiene varios Premios Billboard y el Grammy Latino en las categorías "Mejor Álbum Cristiano" y "Mejor Canción Tropical". El "Tour 20 años" comprendió conciertos por Aruba, Curazao, Puerto Rico, Venezuela, Colombia, Panamá, Estados Unidos, España, Holanda, Dinamarca e Italia. La gira concluyó conciertos en los que compartió escenario con The Rolling Stones y con Sting en Altos de Chavón.

"La llave de mi corazón", difundida en radios en 2007, es su siguiente single y la canción que da título a su nuevo disco formado por baladas, bachatas, salsas, mambo-rengue y bachata nova. Aquel año recibió el galardón a la Excelencia en la ceremonia de los Premios Lo Nuestro, como un reconocimiento de su aporte a la música latina, a la que ha contribuido con grandes innovaciones a través de su música y sus letras prodigas en romanticismo y entrega.

"A son de guerra", disco editado este año, es su nueva producción y, por lo visto hasta ahora, uno de los discos que más satisfacciones le está dando.



"A son de Guerra"

En la undécima edición de los Grammys Latinos Juan Luis Guerra fue el artista más premiado. Por "A son de Guerra" se alzó con tres de los galardones a los que estaba nominado. Solo le fue esquivo el de Mejor Video Musical. El álbum ya es Disco de Oro en Estados Unidos.

El músico dejó claro en la gala que su esencia romántica no se contradice con su compromiso social. Señaló: "Es un disco de características románticas y sociales. Es tiempo de llamar a las cosas como son y de reclamar mejor justicia, más honestidad y más integridad para los pueblos latinoamericanos. Esto es para una mejor Latinoamérica".

En el álbum el éxito "Bachata Fukuoka" –inspirado en un viaje del cantautor a Japón- está acompañado por otros temas que ya escalan posiciones como "La Guagua", "Mi Bendición" y "La Calle". Se trata del disco "más variado" de su carrera, según palabras del propio Guerra, gracias a la " fusión de diferentes géneros musicales". Bachata, merengue, jazz, blues, cumbia, rock, rap, son y mambo están presentes en la producción.

También variada es la temática. En el trabajo encontramos canciones románticas como "Bachata Fukuoka" o "Mi bendición", tema este último dedicado a la esposa del artista. Pero también canciones de denuncia social como "Apaga y vámonos", "Arregla los papeles" o "La calle", esta última grabada con la colaboración de Juanes. No falta el toque religioso esta vez encarnado en la canción "Son al Rey", un homenaje a Dios tal como el cantautor ha explicado.

Juan Luis Guerra ha prometido que con motivo de este lanzamiento realizará una gira el próximo año que, seguramente, incluirá España.

Alex Cuba (Artemisa, Cuba, 1974) fue proclamado como Mejor Artista Revelación en la ceremonia de los Grammys Latinos 2010.

Alejandro

Sanz fue el encargado de pronunciar su nombre ante la expectación de sus fans. Sin embargo este compositor y cantante ya tiene una trayectoria interesante en el mundo discográfico.

Para empezar ha compuesto siete de los temas del último trabajo de Nelly Furtado, "Mi plan", lanzado en septiembre de 2009.

LOS ARTISTAS REVELACIÓN de los Grammy Latinos

Redacción Ocio Latino

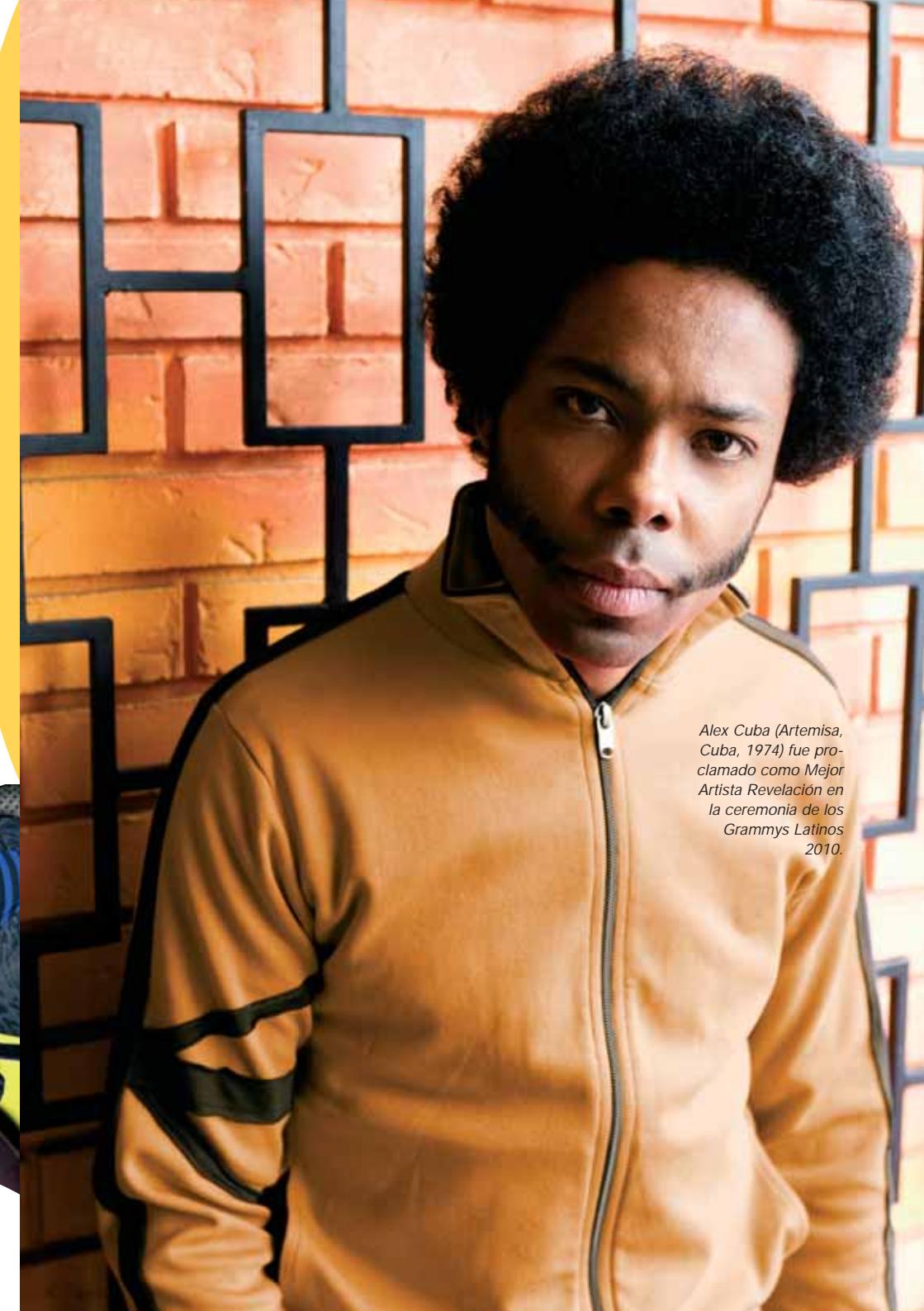
La carrera de Álex Cuba recibe con el Grammy un empujón para su difusión en América y, posteriormente, en España. Residente en Canadá desde 2003, el músico cubano se autodefine como un apasionado de las "melodías dulces de caña de azúcar y pop-soul".

La carrera de Cuba toma así un nuevo impulso. Pero sus inicios se remontan a cuando tenía apenas cuatro años de edad y apareció en un escenario de televisión tocando instrumentos de percusión en un grupo dirigido por su padre. Tras estudiar guitarra, percusión y bajo, empezó a trabajar con su hermano Adonís grabando como "Los hermanos Puentes".

Iniciada su carrera en solitario su disco debut, "Humo de tabaco", se efectuó con la Banda de Alex Cuba. Este trabajo le hizo obtener su primer premio, el Juno Award en 2006 en el marco del Wordl Music Album of the Year.



Jotdog, pop mexicano en ascenso



Alex Cuba (Artemisa, Cuba, 1974) fue proclamado como Mejor Artista Revelación en la ceremonia de los Grammys Latinos 2010.



Koko, seductora presencia chilena.

Su sencillo "Lo mismo que yo" ocupó los primeros puestos en la Radio 2 de la BBC.

Luego el músico viajaría a Cuba con el productor inglés Martín Terefe para grabar "Humo", álbum funk inspirado en sonidos de percusión.

Alex Cuba regresa al estudio para grabar el álbum "Agua Del Pozo", lanzado en Canadá en febrero del año 2007 bajo su propio sello, "Caracol Records".

Gracias a su combinación de ritmo, instrumentación y composición, el álbum es un hito en su carrera marcado por la introducción de la guitarra eléctrica de Alex.

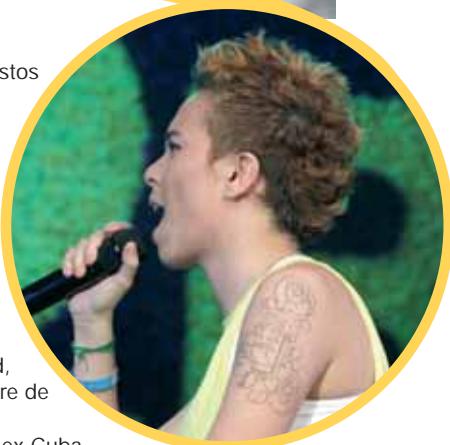
Este trabajo mereció al músico su segundo Juno Award, en 2008, y fue lanzado en Estados Unidos en septiembre de 2009.

En simultáneo con su colaboración con Nelly Furtado, Álex Cuba grabó su tercer álbum en los Estudios de Baker en Victoria, BC, disco que vio la luz en octubre en Canadá y en junio pasado en Estados Unidos. Con nuevos cortes, tonos innovadores en guitarra eléctrica y variando ritmos y estructuras, el álbum es otro paso en la carrera musical del cantautor. Destacan su primer sencillo "Caballo", un "funk-rocker cubano", así como "Solo tú", balada rock emotiva de medio-ritmo, "Tierra Colora", una "samba-rock-surf-punk", "Si me das amor" (esta última lanzada en inglés).

"Primero que todo recibir el premio de Alejandro Sanz hace doble el placer. Gracias a mis padres, a mi esposa a mis hijos y mucho amor que darle para todos los latinos que van a escuchar mucho de mí" dijo Álex Cuba al recibir el Grammy Latino.

La revelación brasileña

Entre los otros nominados a Mejor Cantante Revelación también destacó la brasileña



*La revelación brasileña
María Gabú,*

Maria Gabú, considerada la "niña prodigo" de la música brasileña. Ella ya tiene un primer disco, bautizado con su nombre, que ha despertado un gran interés en Brasil y los elogios de Caetano Veloso y Milton Nascimento por esta cantante y compositora de 23 años. Destacan los entendidos que su portentosa y melodiosa voz seduce inmediatamente al público.

Maria Gadú nació en São Paulo y reside en Río de Janeiro. Desde los catorce años de edad canta en bares y fiestas canciones de Chico Buarque, Marisa Monte o Ana Carolina. La televisión le permite dar el gran salto a la popularidad. María Gadú interpretó "Ne me quitte pas", de Jacques Brel, para una miniserie de la TV brasileña sobre la famosa cantante Maysa Mattarazzo titulada Quando Fala o Corazao. Luego interpretó una canción propia —compuesta a los 10 años de edad— titulada "Shimbalaie"

é para otra miniserie llamada Viver a Vida y dio el vuelco definitivo hacia la fama con "A História de Lily Braun", el clásico de Edu Lobo y Chico Buarque.

Maria Gabú tiene en el mercado un disco producido por Rodrigo Vidal que ya ha obtenido el reconocimiento como "Disco de oro" en Brasil.

Jotdog, pop mexicano en ascenso

También vale la pena poner atención en el grupo mexicano Jotdog, otro de los nominados en la categoría revelación de los Grammys de este año.

Con cinco años popularizando su pop synthpop en su país natal, los integrantes del grupo María Barracuda y Jorge "Chiquis" Amaro han contado que preparan nuevo lanzamiento con el que esperan conquistar otros países del continente.

Aunque el Grammy esta vez les fue esquivo los Jotdog ya han cosechado galardones como el Premio Oye! Que recibieron a principios del pasado noviembre.

Su trayectoria está marcada con éxitos como el single "Las pequeñas cosas"



Estrella española Estrella María Benzo

Seductora presencia chilena

Otro de los nominados este año fue el cantautor chileno Koko. Ex vocalista del grupo Glup!,

Koko Stambuck es una celebridad en su país natal pero reconoció que pese a su trayectoria en Chile llegó como un debutante a los Grammys. Y, elocuente, apuntó: "Es que básicamente para eso te sirve el Grammy: para promocionarte".

En 2009 y luego de dos años viviendo en México aparece su primer disco como solista, "Valiente", cuyo single homónimo es todo un éxito entre la música pop, con más de un millón de visitas en youtube.

Estrella española

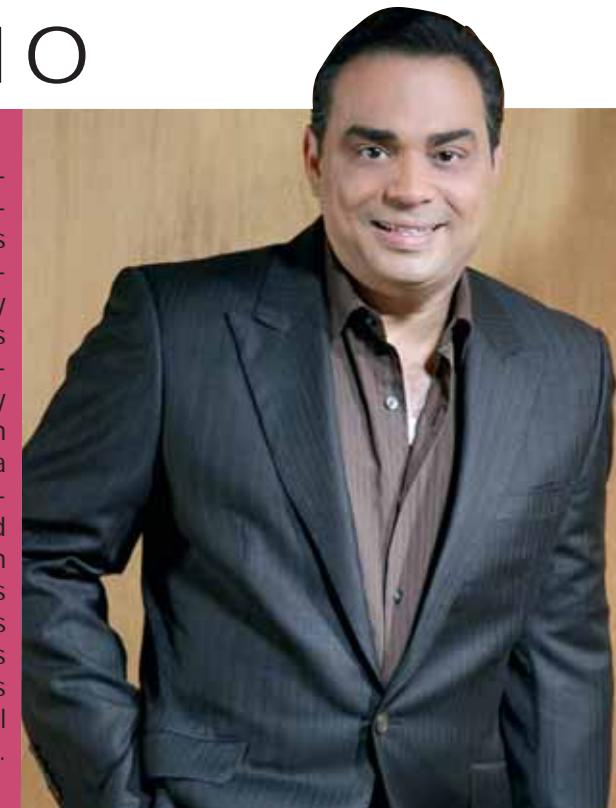
Estrella María Benzo Blas, conocida artísticamente como Estrella, completó la lista de cinco nominados a Artista Revelación en la última edición de los Grammy Latinoa.

Nacida en Sevilla, su segundo disco de estudio, titulado Black Flamenco, salió a la venta en octubre de 2009 con diez canciones inéditas. Su primer single, "Si me sientes", es un blues de los años 60 con aires de flamenco. Promete.



LAS CANCIONES DEL 2010

Antes para poder determinar cuáles eran las canciones más escuchadas del año bastaba con averiguar en las emisoras y en las casas disqueras cuáles fueron sus primeros lugares de sintonía y de ventas, pero con Internet el panorama ha cambiado. Ahora las descargas a través de la Red y las reproducciones en canales especializados marcan la pauta. Hemos elaborado una lista de los artistas y sus canciones que destacaron en el 2010.



Escribe: ADELAIDA VILLAMIL Sin lugar a dudas este año una de las canciones más escuchadas es el *Waka Waka* de Shakira. Es un hecho que gran parte del éxito de esta canción radica en que fue el tema del Mundial de Fútbol de Sudáfrica. Pero también hay que reconocer que la cantante colombiana puso a cantar y a bailar a todos los continentes con su ritmo contagioso, algo que se puede ratificar con solo chequear YouTube. El video oficial de esta canción había sido reproducido en este sitio web, hasta finales de noviembre, 242 millones de veces. Y lo que está claro es que Shakira no está dispuesta a entregar su reinado y termina este año encabezando las principales listas internacionales con su canción *Loca* de su nuevo y su reciente trabajo titulado *Sale el Sol*.



Alianzas que suenan

Este año Juan Luis Guerra y Enrique Iglesias se sumaron a la fórmula de cantar a dúo y grabaron la canción *Cuando me enamoro* levantando pasiones a lo largo de Latinoamérica. Además de estar varias semanas consecutivas en listas como la Latin Songs de Billboard, esta canción se ha reproducido en YouTube cincuenta millones de veces. El cantante español ha manifestado que para él fue un halago que a uno de los mejores compositores contemporáneos del mundo, como es Juan Luis Guerra, le gustara la canción que escribió y que aceptara cantarla. Y no es para menos. El 2010 ha sido un gran año para el cantante dominicano ya que ha ganado tres premios Grammy Latino con su CD *A son de Guerra* en el que se destaca el sencillo *Bachata en Fukuoka*, una canción que estuvo sonando por varias semanas en los primeros lugares de las principales cadenas radiales de Colombia, Venezuela, Ecuador y Perú y en la que el artista habla de su viaje a Japón.

Otra alianza que tuvo gran aceptación del público fue la de Don Omar y el cantante francés Lucenzo. El reconocido reggaetonero puertorriqueño invitó al gallo a que cantaran juntos su éxito *Ven dançar Kuduro* en español y rápidamente conquistaron las primeras posiciones en Latinoamérica con su versión *Danza Kuduro*. Lucenzo ha reconocido públicamente que gracias a Don Omar se le han abierto las puertas del mercado hispano. Y es que mientras la versión que grabó el cantante francés con Big Alí ha sido reproducida tres millones de veces en Internet, la que grabó con Don Omar ya supera las treinta millones de visitas. En las emisoras latinas en España ha sido una de las canciones más solicitadas de este género. Un dúo que también cosechó éxitos en el año que está por terminar es el que conforman los venezolanos Chino & Nacho. Con su disco *Niña Bonita* lograron escalar a las primeras posiciones de listas musicales como la Latin Tropical de Airplay y para cerrar con broche de oro recibieron un Grammy Latino al Mejor Álbum de Música Urbana. Estos jóvenes ex inte-

EL DATO

Alejandro Sanz ha sido uno de los artistas españoles que más ha sonado en Latinoamérica este año y está en la lista de los cantantes que más venderá este año junto como Lady Gaga y también el dúo español Estopa.

grantes del grupo Calle Ciega continúan llevando sus ritmos caribeños por todos los rincones del continente americano. Su video ha sido visto por trece millones de personas en YouTube.

Con mucha salsa

En el 2010 uno de los artistas más solicitados en las emisoras de salsa fue Gilberto Santa Rosa y su canción *Vivir sin ti* que



Entre "yerbas" y pop

Este año Juanes tampoco se queda fuera de las listas de las canciones más escuchadas esta vez con su tema *Yerbatero* con el que se mantuvo por varias semanas consecutivas en las listas de los 40 principales de Latinoamérica y España, entre otras. En Internet su video alcanza veinte millones de visitas.

Y para terminar no podía faltar el trío mexicano Camila que con su canción *Mientes* del álbum *Dejarte de amar* no sólo consiguió tres premios Grammys Latinos sino que fue número uno en ventas en su país y en las descargas de música por internet.

LA CIFRA

Según los Promotores de la Música en España en el primer semestre de este año la venta de música se acercaba a los 76,9 millones de euros. Sin embargo, reconocen que las descargas digitales legales se han incrementado un 29,5%, mientras que la venta de sostenes físicos ha caído un 21%

forma parte de su último trabajo discográfico *Irrepetible* por el que recibió un gramófono dorado en la pasada ceremonia de los Grammy Latino. Otro cantante de salsa que destacó fue el nicaragüense Luis Enrique quien logró que dos de sus temas sonaran fuerte en las estaciones radiales, *Autobiografía* y *Yo no sé mañana*. El Gran Combo de Puerto Rico también entra en nuestra lista con su tema titulado *Sin salsa no hay paraíso*. En lo que se refiere a bachata los primeros lugares de preferencia son para Aventura y su pegajoso disco *Dile al amor* seguido muy de cerca por Prince Royce que ha logrado destacar con las canciones *Stand by me* y *Corazón sin cara*.

Y aunque ya hemos mencionado algunas canciones que destacaron en reggaeton hay que darle un lugar en esta selección a Tony Dize y su tema *El Doctorado*, en el que fusiona varios ritmos caribeños y que cuenta con la aprobación de quien tiene la última palabra: el público.



PRINCE ROYCE

Más allá de sus sueños

Este joven nacido en el Bronx, Nueva York, de padres dominicanos, quería destacar en el mundo de la música. Pero ni él mismo se cree lo rápido que lo ha logrado. Con su primer trabajo ya estuvo nominado en los Grammys Latinos, arrasó en la gala de estos galardones y en los escenarios neoyorkinos y acaba de empezar una gira por varios países europeos.

Entrevista: ADELAIDA VILLAMIL

Para Prince Royce la gala de los Grammys Latinos del 2010 es uno de los acontecimientos más importantes de su carrera artística y no sólo porque estuvo nominado en la categoría a Mejor Álbum Tropical Contemporáneo del año sino también porque tuvo la oportunidad de cantar en el escenario con el legendario Ben E. King, intérprete del gran éxito musical *Stand by me*. Por la mente de este joven han pasado muchos sueños pero éste lo superó con creces.

O.L: Cuando incluiste la canción *Stand by me* en tu primer álbum ¿te imaginasaste tal éxito?

Prince Royce: No. Tengo que decir que esta canción se incluyó para completar el CD. Mi productor me dijo que eligiera un tema viejo en inglés y seleccioné ese.

O.L: ¿Qué tiene de diferente tu versión?

P: Es una versión bilingüe, español e inglés, en tiempo de bachata a la que le añadimos violines y chelos. Me pareció una idea cool pero nunca pensé utilizar la canción como sencillo ni nada de eso. Y luego no sé qué pasó que estaba sonando en todos los sitios, se escuchaba en la radio y yo dije ¡guau! no puede ser que un tema que grabé como en dos horas

triunfe tanto. Ha destacado en las principales listas de música como la de la Billboard. Pero el gran éxito ha sido el poder interpretar esta canción con quien la grabó originalmente, el señor Ben E. King, frente a miles de personas en los Grammys Latinos y recibir su reconocimiento.

O.L: ¿Querías ser actor pero al final ha sido la música la que te ha llevado a los escenarios?

P: Así es. De niño me gustaba la interpretación y actuaba en el colegio. Pero luego mi madre me apuntó en el coro de la escuela y por ahí me empezó a gustar más la música. A los 13 años escribía poemas y a los quince compuse mi primera canción. Para ese entonces mi amigo Gino me orientó en el amplio mundo de la música. Conformamos un dúo con el que grabamos diferentes géneros como pop, rap y así estuvimos durante tres años. A los 18 años conocí a Andrés Hidalgo, quien se convirtió en mi manager. Fue él quien me pidió que le cantara algunas bachatas y así empezó mi carrera en ese género.

O.L: Pero la primera persona en apostar fuertemente por ti fuiste tú mismo ¿verdad?

P: Sí, es verdad. Yo estaba estudiando para ser maestro de Literatura y a la vez trabajaba en una compañía de telefonía móvil y todo el dinero que ganaba lo ahorraba para poder grabar mi propio demo. La gente me decía que estaba loco, que cómo iba a invertir 6.000 dólares en eso. Pero lo hice porque creía en mí y grabé seis demos de bachata.

O.L: Y después creyó en ti el reconocido productor Sergio George...

P: Efectivamente, Andrés me llevó a varias disqueras hasta que conocimos a Sergio George, quien ha sido productor de artistas como Marc Antony, La India o Celia cruz.

Recuerdo que escuchó mi demo en su carro y me dijo vamos a hacerlo. Y en dos días firmamos el contrato.

O.L: Tu página de Myspace también jugó un papel importante cuando estabas comenzando...

P: Una de las cosas que sorprendió al productor Sergio George cuando me conoció fue que a pesar de que yo no tenía el respaldo de una casa



disquera tenía muchos seguidores en mis redes sociales como Myspace. Siempre he mantenido un contacto muy cercano con mis fans. En mi página colgaba mi música y me apoyaban. Por eso no me importa quedarme con mis fans firmando autógrafos después de una actuación.

O.L: ¿Cómo es un Corazón sin cara, del que nos hablas en tu primer CD?

P: Esta canción la escribí porque he conocido mujeres muy bellas que no tienen personalidad. Que se dedican a cultivar su parte exterior y no lo que realmente cuenta, que es el interior. Hoy en día hay muchas chicas que se acomplejan demasiado, que solo están preocupadas por si están gordas, flacas o si usan o no maquillaje. Me considero una persona juguetona y sencilla y para mí la mujer ideal es aquella que es natural, que es ella misma, con la que uno puede compartir y jugar.

O.L: ¿Te vamos a escuchar solo cantar bachata?

P: Quiero que cada producción tenga su bachata pero también baladas, rock, bailable para que la gente pueda escuchar mi voz en otros ritmos. Siempre me ha gustado divertirme con la música y quiero que mi público también lo haga y por eso no quiero que todo les suene igual. En cuanto a la bachata quiero llevarla a otro nivel, no quedarme en lo tradicional.

O.L: Haber triunfado con tu primer trabajo se convierte en todo un reto a la hora de afrontar el siguiente, ¿te asusta?

P: Claro que me asusto porque quiero que el segundo trabajo sea fuerte como el primero. No quiero ser un chico que vino rápido y se fue rápido. Pero por ahora gracias a Dios me ha ido bien, el público me ha tratado de maravilla y estoy muy agradecido. El disco también se está vendiendo bien. Creo que hoy en día es difícil que salga un artista nuevo y que la gente lo apoye como me está apoyando. No quiero fallarle a mi público.

EL DATO

Su verdadero nombre es Geoffrey Royce Rojas.

"Investigando descubrí que Royce significa El hijo del rey o de alguien que tiene linaje y por eso decidí llamarle Prince Royce, porque combina y suena bien" nos dice el artista sobre su nombre artístico este cantante.

EL DISCO

El disco

Su primera producción lleva su nombre artístico, Prince Royce. En este CD podemos encontrar títulos como Tú y yo, Su nombre soy yo, Recházame, El amor que perdimos, Crazy, Rock the pants y dos versiones del reconocido Stand by me con su particular estilo de llevarlo a la bachata.



espectáculos



La universidad de la salsa en Madrid

El Gran Combo de Puerto Rico ofrecerá cuatro conciertos en igual número de ciudades españolas, Madrid, Barcelona, Málaga y Valencia, como parte del tour mundial que ha emprendido para celebrar sus 47 años de vida artística. En su presentación se podrán escuchar algunas de las canciones que los han consagrado así como sus nuevas canciones del álbum *Sin salsa no hay paraíso*.

Madrid: Discoteca Sabor a Caney **Fecha:** 09/12/2010
Hora: 22:30 **Entrada:** 70 euros.

Don Omar llega al Palacio de Vistalegre

Uno de los grandes exponentes del reggaetón llega a Madrid. Se trata de Don Omar. El puertorriqueño nos presenta su álbum *Meet the orphans*, que es el primer trabajo con su sello discográfico Orfanato Music Group. Este cantante que también se mueve con facilidad por la salsa, el mambo, la música electrónica y bachata, asegura un buen espectáculo.

Madrid: Palacio Vista Alegre
Fecha: 16/12/2010
Apertura de puertas: 20:00
Entrada: 29



Anahí hace parada en Madrid

Mi delirio world tour llega a España y pasa por primera vez en Madrid para poder disfrutar de los temas del primer disco en solitario de Anahí, titulado *Mi Delirio*. Esta mexicana llega después de separarse de uno de los grupos latinos con más éxito de la historia, RDB-Rebelde.

Madrid: Palacio Municipal de Congresos
Fecha: 11/12/2010 **Hora:** 21:00 **Entrada:** 38 euros

Tu Azul y Verde de siempre...



... ahora también para móviles



Encuéntralas en tu locutorio habitual
www.tutarjetacomunicate.com



PRECIO: 10 €
EN TAQUILLA

De Colombia para el Mundo

JHON JAIRO

presenta su disco debut en directo



CON FIESTA HASTA
LAS 3 DE LA MAÑANA
MARTES

7

DICIEMBRE

VÍSPERA DE FESTIVO
APERTURA DE PUERTAS 20:30 hrs

FLORIDA PARK

PARQUE DEL RETIRO

Entrada por Menéndez Pelayo
frente a C/ Ibiza. Metro: Ibiza

AUSPICIAN



MÁS DE UN MES EN LA LISTA DE ÉXITOS DE:



espectáculos

Circo para los latinos en Navidad

Todos los latinos podrán disfrutar de un precio especial y asistir al mayor espectáculo de la temporada en el Circo Price de Madrid. *Vuelve al Price por Navidad* es un espectáculo que reúne a artistas premiados en prestigiosos Festivales Internacionales junto a la técnica audiovisual más innovadora. **Madrid:** Circo Price de Madrid **Fecha:** 5 y 12/12/2010 **Entrada:** precio especial 10 euros.



Voy y vuelvo

Osvaldo Ciccioli, de familia italiana, nació y creció en Mendoza (Argentina) y desde hace 14 años vive en España. Ahora nos presenta en concierto su reciente trabajo *Voy y vuelvo* donde expone ritmos que fusionan el tango con funky, la zamba, chacareras con el blues o jazz y en el que colaboran populares voces como Ismael Serrano. **Madrid:** Sala galileo Galilei **Fecha:** 21/12/2010 **Hora:** 21:30 **Entrada:** 10

Especial de Navidad en Familia

En la Casa Encendida de Madrid se llevarán a cabo conciertos, espectáculos de marionetas, teatro e incluso cine de animación que los más pequeños podrán disfrutar junto con sus padres. Las actividades empiezan el 20 de diciembre y se prolongan hasta el 30 del mismo mes. Los horarios dependen de cada una de las actividades y el costo por actividad es de 1 euro. Se recomienda inscribirse con antelación.

Información: La Casa Encendida 902 430 32
e-mail casaencendida@cajamadrid.es

Aniversario de Juanga show

El guayaquileño Mario Orozco, más conocido como Juanga Show, celebra el 10 de diciembre 17 años de actividad profesional y lo hará con una fiesta a lo grande. Durante la celebración se elegirá la Señorita Latin Show, que pasará a formar parte del elenco artístico de este reconocido ecuatoriano.

Madrid: Discoteca Génesis Latina. Calle Marcelino Castillo, 4. Madrid **Fecha:** 10/12/2010 **Hora:** 22:00



DEMOSTENES MAMANI ABOGADO

CASOS PENALES,
Civiles, Laborales

Extranjería: residencia, expulsiones, reagrupación familiar, asilo, visados, comunitarios, arraigo.

Pº de las Delicias, 98 - Bajo E • Delicias

TELEFONO: 91 530 55 71 • MOVIL: 609 69 04 78

CESAR MALDONADO & ABOGADOS

Bufete Jurídico conformado por Abogados Iberoamericanos colegiados en Madrid

Especialistas en Penal - Laboral - Fiscal - Extranjería - Matrimonial

Préstamos Hipotecarios y Personales - Accidentes de Tráfico - Administración de empresas

Calle Santa Engracia, 146 - Bajo A - Madrid 28010 • Cuatro Caminos
(Salida a la Calle Santa Engracia)

Teléfono/ Fax: 91 535 85 85 Móvil: 626 222 627
Atención al detenido las 24 Horas

MAC Abogados

ESPECIALISTAS EN EXTRANJERÍA

• Derecho Penal	• Derecho Administrativo	• Derecho de Familia
• Derecho Laboral	• Accidentes de Tráfico	• Derecho Civil • Derecho Fiscal

C/. Doctor Esquierdo, 105 • Sáinz de Baranda

Tel. 914 00 96 00/665 76 06 41 FAX: 914 09 64 52

Carlos Díaz Scharff

ABOGADO

COLEGIADO EN MADRID Y LUXEMBURGO

Sociedades, derecho comunitario europeo, tributación y planificación fiscal internacionales, hipotecas.

INFORMACIONES: Tel. 352 262 60 202 Fax: 352. 262 60 226

CITAS EN MADRID
676 132 607
cads@avocat-thielen.lu
(LUXEMBURGO)



REPUBLICA DEL ECUADOR
CNE
CONSEJO NACIONAL ELECTORAL

¡ ECUATORIANA/O !

ACTUALIZA TUS DATOS Y REGISTRA TU DOMICILIO ELECTORAL
¡Porque estar registrado, es estar presente!

Lugar: CONSULADO GENERAL DEL ECUADOR EN MADRID
Horario: Lunes a viernes, de 8:30 a 14:00 horas
Requisitos: Cédula de ciudadanía o pasaporte original

Calle Comandante Azcárraga y Santa María Magdalena esquina
Metro Río XII Jiménez 9 Autobús 52 (penúltima parada)
Teléfono: 913430250 ext. 114
www.cne.gob.ec

LOCUTORIO RUVI

Venta de productos latinos - Envíos de dinero



Los más variados regalos
y sorpresas - Recargas
copias - fax
scanner - Venta
de tarjetas telefónicas - tarjetas sim

Por navidad
sorteo de una cesta navideña.
Todos los tickets concursan.

Av. General Fanjul, 36 local 14 • Las Aguilas Buss 17
Tel. 917 055 421

CYBER LOCUTORIO LOCUTORIO AINHOA

Ainhoa
jedi2111@hotmail.com

ENVÍOS DE DINERO A TODAS PARTES DEL MUNDO
COPIAS • FAX • SCANNER • GRABACIONES DE CD Y DVD
VENTAS DE TARJETAS TELEFÓNICAS Y SIM
RECARGAS TELEFÓNICAS • LIBERACIÓN DE MÓVILES
Y VENTA DE ACCESORIOS

Rafaela Ibarra, 2 Local 8
Tel. 609 664 498 91 187 49 82

OFERTA NAVIDENA
POR CADA COMPRA
RECLAMA TU TICKET PARA EL
SORTEO DE UNA
CESTA NAVIDENA

anúnciate gratis

en ociolatino.com
Tel. 91 477 14 79

REBAJAS HASTA 50%

www.magomerlin.es
merlin_infantil@hotmail.com
Tel. 91 3558451

Ropa desde 00 a 10 años
TAMBIÉN UNIFORMES Y CALZADO ESCOLAR

MODA INFANTIL
ALGODÓN PIMA 100% PERUANO

C/ Francisco Navacerrada 6
(semiesquina a c/ Cartagena 3)
Manuel Becerra

LATINTOURS

Agencia de Viajes

Por las Rutas de Latinoamérica



OFRECEMOS VUELOS BARATOS

INGRESA A NUESTRA WEB Y ELIJE TU DESTINO

www.vuelalatino.com

www.vuelalatino.com

www.vuelalatino.com

Tel. Información: **902 93 02 93**

RESERVA TU BILLETE CON 199€

PAGO APLAZADO HASTA 3 MESES

SIN INTERESES

Reservas y emisión inmediata

Reservas de hoteles y paquetes turísticos a todos los **destinos**.

SOMOS MAYORISTAS EMISIÓN INMEDIATA A AGENCIAS NO IATA Y PÚBLICO.

*Feliz Navidad
Próspero Año 2011*



Gran Vía, 49 - 3º Izq.

Sto. Domingo / Callao

Tel. 91 360 4640 - 609 539 023

C/. San Bernardo, 51

Noviciado (Salida Noviciado)

Tel. 91 522 6046 - 619 683 260

LA BOLIVIANITA EXPRESS



Paquetería
Rápida
Segura

- Locutorio
- Recargas
- Encomiendas
- Envíos de dinero
- Información de Billetes



PROMOCIÓN
3 minutos
de llamada
GRATIS

Por cada envío
de paquetería

de España a Bolivia... de Bolivia a España

en Madrid

Carabanchel
* C/ Espinar, 5
Tel. 91 525 0735 - 646 65 3131
Horario: 11:00 a 23:00

Usera

* C/ Monederos, 16 Tel. 91 475 9217
Horario: 12:00 a 23:00

Bilbao

* Plaza de Olavide, 12 - Tel. 91 222 0192
Horario: 12:00 a 23:00

Puerto de Vallecas

* C/ Peña Rubia, 5 - Tel. 91 1437 722
Horario: 11:00 a 23:00

Majadahonda

* C/ Santa María de la Cabeza, 7
Puesto 23 - Planta baja
Tel. 656 910 456

en Murcia capital
C/ MOZART, 3 - Tel. 868 958 877

- Locutorio
- Recargas
- Encomiendas
- Envíos de dinero
- Información de Billetes

en Bolivia

Santa Cruz
Av. Uruguay, 407 - Esq. Avaroa
(frente a Sarpas)
Tel.: 3302437 - 3306282
Av. Argamosa :: Tel.: 3305014 - 3306013

CBBA

Calle 25 de Mayo, 469 - 1º piso - Of. 11
Galería Castro - Tel. 451 1861

LA PAZ
Calle Yanacachi, 1314 (Villa Fátima)
Tel.: 219 5155 - 730 079 84

Frutería y alimentación Almudena

No conocemos domingos
ni feriados NUNCA CERRAMOS

Horario corrido de 8.30 am. a 11 pm.
Aceptamos todas las tarjetas de crédito

Servicio a domicilio
por el importe que quieran

se Venden
PANETONES



C/ Berrocal, 12 - 85 Villaverde Bajo

Tel: 91 79 626 59 / 699 230 603 / 681 277 057



graffiti Center

DISEÑO GRATIS

RÓTULOS

Cuartillas
Octavillas
Papel couché brillo 115 gr.
TODO COLOR

SERIGRAFÍA

Tarjetas de visita
Papel couché 350 gr.
todo color ambas caras

REGALOS DE EMPRESA

Carteles
Camisetas, polos, calendarios, bolígrafos, mecheros y mucho más...

Luminosos
Vehículos
Vallas
Roll-up
Lonas
Totem corporativos

C/ Alondra, 44 Local 4  **Vista Alegre**
Tel. 692 635 781 - 606 550 988- Madrid

RAZAS
PELUQUERÍA

PRODUCTOS
DE BELLEZA
TRATAMIENTO
FACIAL
PELUQUERÍA
DEPILADO
CERA FRÍA O CALIENTE
EXTENCIÓNES
MANICURA &
PEDICURA

X 30€ DE CONSUMO
1 limpieza de cutis GRATIS!!

Presentes en
un Certamen Mundial
Paris 2010

Horarios: 10:00 a 21:00 hs

San Bernardo, 5 Local 7 • Madrid  Santo Domingo • Tel. 91 541 8082

LA CERVEZA DE LOS ANDES

Viva la magia de la Navidad Peruana,
brindando con su cerveza preferida...

CRISTAL M.R.
BEER

**El Oro
de los Incas
brillará en Madrid
y te hará disfrutar de las fiestas**

Descúbrelo!
CERVEZA
CUSQUEÑA

FUSION gourmet

VENTAS AL POR MAYOR - DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO EN MADRID
T. 91 341 82 63 - 650 054 322
C/ Puerto del Pico, 10 - 28918 Madrid
e-mail: fusiongourmets@hotmail.com

CONSORCIO SEREX **SEREX TRAVEL**

OFICINA EN MADRID
Ctra. Vía 57, 1ra Planta, Of. 104 C.P. 28013 Plaza España
TEL: 915 416 043
FAX: 915 416 800 MÓVIL: 665 135 998
Oferta DESDE 7.50 € / Kg

GIROS: Inmediatos de US\$ y €
Más rápidos, más económicos

VIAJES Y TURISMO
Tarifas económicas, Plazas confirmadas

PAQUETERÍA
Salidas 2 veces x semana. Mariachis, Serenatas, Sorpresas
Separayajii tu Panetón D'Onofrio

Productos Hiraoka, Arreglos florales, etc.

www.cserex.com ventas@cserex.com

GRANDES OFERTAS
de verano en vuelos a
Peru, Ecuador, Bolivia y Colombia
un avión y dos maletas

LSE Envío de carga Marítima y Aérea
LATINOENVIO EXPRESS
www.latinosenvioexpress.com

Envíos de carga marítima a Latinoamérica

Caja grande de una media de 60 kg.

Colombia.....	160€
Ecuador.....	180€
Bolivia.....	90€
Argentina.....	160€
Perú.....	140€
R. Dominicana.....	120€
Honduras.....	150€
Nicaragua.....	150€
Paraguay.....	90€

Somos el punto de conexión con los tuyos...



www.latinosenvioexpress.com
latinosenvioexpress@hotmail.com

Recogidas a domicilio en toda España y Europa con TXT

HORARIO : de 9.30am a 14hs. y 15hs. a 19pm

93 545 9215 / 93 126 2466 / 638 304 278 Fax: 93 126 2450

SE NECESITAN AGENTES COMERCIALES

C/ Artes y Oficios, 14 Bajos (Local) 08901 Hospitalet L-1 Av. Carrilet

Feliz Navidad y Próspero Año 2011 LA UNICA EMPRESA QUE SE HACE RESPONSABLE AL 100% DE SU GIRO Y PAQUETERÍA

PAQUETERIA A PERU

more! money transfer

El mejor tipo de cambio en Lima €

MENSAJERIA DE CHARO

ÚNICOS EN MADRID
C/ de Los Reyes, 19
Metro Pza. España y Noviciado

Agente oficial de: **CHOICE**

Bancaja 2077 1234 72 3100037961

BBVA 0182 7345 41 0201559104

4 Oficinas propias en Lima

Lima: Av. Arenales, 395 Of. 202
Tel. 719 1840 / 719 1841- Telefax: 719 1842

Los Olivos: Alfredo Mendiola, 3683 - 2º Of. 207
Tel: 719 1844 Telefax: 719 1845

S.J.M.: Av. Vargas Machuca, 404 - Of. 203
Tel: 719 1848 / 719 1849

San Juan de Lurigancho:
Av. Próceres de la Independencia 1625 A Of. 204
Tel: 719 1846 / 719 1847

HORARIO
L. a V. de 9 am a 10 pm
S. y D. de 11 am a 8 pm
Festivos de 12 am a 6pm

TELÉFONOS
91 548 79 68

COMISIÓN ANTICRISIS
2.55 € MÍNIMO A PERÚ

E-mail: misraices.mad@hotmail.com
E-mail: koricha@hotmail.com

HORARIO EN PERU: L. a V. de 9 am a 6pm
Sábados de 9 am a 1 pm - D. y F. de 10 am a 1 pm.

Esta Navidad sorteamos una Cesta Navideña!
Venta de Panetones D'Onofrio.

POLLOS a la BRASA
EL FESTEJO
BAR RESTAURANTE
COMIDAS PERUANAS

Feliz Navidad y Próspero Año 2011

OFERTA
1 pollo + ensalada + 3 salsas + 1 bebida de 2 lit.
(Cristal Cola, Inca Kola, Manzana o Concordia para llevar 18 €

BEBIDAS:
Inca Kola, Cuzqueña, Cristal, y Manzana Tropical.

TODOS LOS VIERNES PATASCA O SOPA DE MOTE Y FREJOLADA CRIOLLA AL ESTILO PERUANO

C/ JESÚS DEL GRAN PODER, 26 **USERA**
(salida C/ Mirasierra a 100m)

Tel: 91 476 23 21 / 679 204 420 / 687 829 266

SE HACEN RESERVAS PARA MATRIMONIOS, BAUTIZOS, CUMPLEAÑOS, COMUNIONES Y REUNIONES DE EMPRESA

PARRILLADAS ASADOR

El Salón de Otoño

Brinda con nosotros en navidad y fin de año

RESTAURANTE TÍPICO ECUATORIANO

Nuestra especialidad:
Llapingachos, Hornado, Parrillada, Caldo de bolas de verde, ceviche, encebollado

Pavo relleno
Entre cort
Cochinillo
Ensaladas
Carnes
Postres caseros

Entrantes:
Empanadas de Otoño, Consomé de la casa, Creps de mariscos, patacones vinos variados, sangria, bebidas y cervezas importadas

Feliz Navidad y Próspero Año 2011

Estamos en c/ Murcia 5 sector Atocha
Información y reservas: 91 468 35 97 - 666 129 566

Más Tradiciones

Restaurante, Brasería y Parrillas

PROMOCIÓN

1 Pollo al carbón
+ Patatas
+ Ensalada de casa
+ Cocacola

20€



DELIVERY



Bajamos los precios PERO NO la calidad

Cebichería y Marisquería



Atendemos los días festivos 24, 25, 31 de Dic. y 1º de Enero.
Cómodos ambientes para cenas de empresa.

Feliz Navidad y Próspero Año 2011

Paseo de Yeserias # 15 Metro Pirámides
Madrid - Tel. **914 733 779**

ARROZ CON PATO

CHICHARRÓN DE PESCADO

PAPA ALA HUANCAINA

CALDO DE GALLINA

OCOPA

CAUSA

ARROZ CON MARISCOS

PARRILLADA

CEVICHE

PACHAMANCA

POLLOS A LA BRASA

Y muchos platos más...
!! Servicio de Calidad !!

El CORTIJO
RESTAURANTE PERUANO

MENÚ DIARIO

Feliz Navidad y Próspero Año 2011

C/ Sierra de Cameros, 13

RESERVAS: 91 477 53 54

Metro Nueva Numancia

TODAS LAS FOTOS SON PROPIEDAD DE EL CORTIJO SOCIEDAD LIMITADA. PROHIBIDA SU COPIA.

Ven a celebrar la Navidad y el Año Nuevo

Especialidad en
POLLOS AL CARBON



ABRIMOS 25 Dic. y 1º de Ene.
desde las 7:00am con
Caldo de Gallina y Patasca

RIQUÍSIMAS
PARRILLADAS



RESTAURANTE

Lupita IV

Reservas:

C/ MONTE OLIVETTI, 32



NUEVA NUMANCIA

SALIDA DOCTOR SALGADO

TEL. 91 434 3807 - 91 530 2554 - 91 559 8657
91 461 0974 - 91 521 3897

Amplios y Elegantes Salones
Lupita

2
AMBIENTES



24 y 31 de diciembre

1º ambiente: Los Astros del Perú

2º ambiente: La Mejor Orquesta

del momento

Entrada 20 € - Aforo limitado

incluye: cotillón, champagne, y uva.

Todos
los días
PICARONES

ESPECIALIDAD EN POLLOS AL CARBÓN

COMIDA PERUANA Y LATINOAMERICANA

Ceviche, Lomo Saltado, Arroz Chaufa, Seco de Cordero Anticuchos, Papa a la Huancaina Aji de Gallina, Arroz con Pollo

POSTRES

Picarones, Mazamorrada Morada, Tarta Helada, Alfajores, Pionono, Leche Asada, etc.

PARRILLADA AL ESTILO LUPITA

LES DESEA A SU
DISTINGUIDA CLIENTELA
UNA FELIZ NAVIDAD Y
PROSPERO AÑO NUEVO

RESTAURANTE
Lupita I

C/ LEON V DE ARMENIA, 3  CARPETANA

Frente al BBVA- Altura Av. Carpetana, 159 INFORMES Y RESERVAS: 91 461 09 74

RESTAURANTE
Lupita II

C/ GRAN VÍA, 73  PLAZA ESPAÑA

INFORMES Y RESERVAS: 91 559 86 57

RESTAURANTE
Lupita III

C/ JARDINES, 21  SEVILLA-SOL-GRAN VIA

INFORMES Y RESERVAS: 91 521 38 97

web: www.restaurantlupita.com



ESPECIALIDAD EN
POLLOS AL CARBÓN

LES DESEA A SU
DISTINGUIDA CLIENTELA
UNA FELIZ NAVIDAD Y
PROSPERO AÑO NUEVO

Seco de cordero, Lomo saltado, Parihuela, Ceviche mixto, Caldo de mote, Papa rellena y más.

POSTRES Picarones, Mazamorrada Morada, Tarta Helada, Alfajores, Pionono, Leche Asada, etc.

RESTAURANTE
Lupita V

C/ BRONCE, 13  Arganzuela - Planetario

TEL. 91 539 45 48 - 91 528 38 70

RESTAURANTE
Lupita VI

EMBAJADORES, 186  Legazpi

Salida: Pº de las Delicias TEL. 91 530 25 54

RESTAURANTE
Lupita VII

C/ GHANDI, 71  Garcia Noblejas

Altura de Hermanos Garcia Noblejas, 156 - 158 TEL. 91 304 42 65

RESERVE SU LOCAL PREFERIDO PARA EVENTOS, BODAS, BAUTIZOS, COMUNIONES...

BAR RESTAURANTE PERUANO

EL RINCONCITO CUSQUEÑO

Con la atención de su
propietaria Ida

ESPECIALIDAD EN COMIDA PERUANA

*Feliz Navidad
Próspero Año 2011*

GRAN CHOCOLATADA

el 22 de diciembre a partir de las 5:00 pm

GRAN
FIESTA

NAVIDAD 24 DICIEMBRE
AÑO NUEVO 31 DICIEMBRE

MENU DE LUNES A VIERNES A 8.00€

ANTICUCHOS TODOS LOS DIAS

DESAYUNOS PERUANOS, CALDO DE GALLINA, SOPA DE PASTACA,

CHICHARRONES, TAMALES y mucho más desde las 10:00 am

TODOS LOS VIERNES FESTIVAL DE LA CERVEZA DESDE 7:00PM DESDE 2 EUROS

R. CUZQUEÑO I : C/ GUADARRAMA, 24  Puerta del Angel
Telf. 914642260 - 696 135 636

R. CUZQUEÑO II : C/ GUADARRAMA, 19  Puerta del Angel



RIMAY CIBER



C/ Guadarrama, 26  Puerta del Angel Tel: 91 463 45 08 Móvil: 696 135 636

- Internet • Locutorio
- Envío de dinero
- Video Conferencia
- Tarjetas Telefónicas
- Envío y recepción de fax
- Venta de Productos Latinos

Abierto de Lunes a Domingo de 9 a 24 hrs.

Envío de
paquetería
a Perú.
Salidas todas
las semanas

Bar
Restaurante

Tradición trujillana

El norte tiene
lo suyo y
lo comparte
con orgullo

Oferta 15 €
(pollo + patatas +
ensalada +
tres salsas)



Todos los fines de semana
DESAYUNO PERUANO DESDE LAS 08:00AM.

Abrimos el 1º de enero con
la mejor tradición culinaria
Fines de semana postres peruanos



*Felices
Fiestas Navideñas y
Próspero Año 2011*

Especialidad
en comida
Criolla Norteña
pescados
y mariscos



Cerramos los miércoles Tel. 91 565 0321
Av. De La Emperatriz Isabel, 3
Marqués de Vadillo

PARRILLADAS LATINAS

Norky's



Feliz Navidad y
Próspero Año 2011

ABRIMOS
EN FIESTAS
24 y 25 Dic.
31 dic. y 1º ene.

Visita Norky's I y II
y comprueba el auténtico sabor del
pollo al carbón con sabor peruano



NUEVO !!!
Norky's Alcalá
Ezequiel Solana, 6
Metro Quintana
Tel. 913770160



Menú
de martes
a viernes

PERU
Caldo de Gallina • Parihuela
Chicharrón de Pescado
Jalea • Arroz con Pollo
Sudado • Seco de Cordero
y mucho más

C/SIERRA DE CAMEROS, 7 • TEL: 91 477 06 54
NUEVA NUMANCIA (ALTURA 62 DE AV. ALBUFERA) VALLECAS

Atendemos pedidos al Tel. 609 09 86 22

• RESTAURANTE • PERUANO •

PANCHO FIERRO

especialidad en pollos al carbón

MENÚ
DIARIO



OFERTA
15,90
EUROS

1 POLLO +
PATATA +
ENSALADA +
3 SALSAS +
BEBIDA DE 1 LITRO

PIQUEO CRIOLLO 10
EUROS POR
PERSONA
(MÍNIMO
4 PERSONAS)

6 VARIEDADES DE PLATOS + REFRESCO
• CAU CAU • AJI DE GALLINA • CARAPULCA •
• FREJOLES • SECO DE CABRITO • OCOPA •
• PAPA A LA HUANCAINA • ESCABECHE DE POLLO •
• GUARNICIÓN DE ARROZ ... Y MUCHO MÁS •

RESERVAMOS ELEGANTES
SALONES PARA SUS EVENTOS

PLATOS
A LA CARTA
40
VARIEDADES
DE PLATOS
PERUANOS
PRECIOS
ECONÓMICOS

Ronda del Caballero de la Mancha, 59
Tel. 91 734 04 52 - 636 671 594

Metro Tres Olivos - Fuencarral - El Pardo.

ABIERTO DE LUNES A DOMINGOS DE 12 AM A 00 HRS.


El Dorado DESDE 1995
 ALTA GASTRONOMÍA PERUANA

Amplia carta con deliciosos y típicos platos peruanos y la moderna y actual cocina fusión del Perú

POLLOS A LA BRASA
14,90 €

MENÚ Mediódia de La V. 9,90 €

MENÚ Mediódia y Noches de fines de semana 14,90 €

Feliz Navidad y Próspero Año 2011

RESERVAS TAMBÉN POR NUESTRA WEB: www.restaurantel Dorado.com

C/ Manuela Malasaña 5 Bilbao y San Bernardo Tel. 91 445 97 97
 Horario: Lunes de 13 a 17 h. (Tardes cerrado) Martes a Jueves 13 a 17 h. y de 20 a 24 h. Viernes, Sábado y Domingo de 13 a 24 h.
 e-mail: restaurantel Dorado@hotmail.com

NUEVO LOCAL C/ Cristóbal Bordiú, 52 Ríos Rosas (Frente al Consulado de Perú)


Miguelón
 Sabor Peruano

Especialidad en comida peruana

Carnes

Pescados y Mariscos

Se aceptan cheques SODEXO Tickets restaurante ACCOR

C/ Píleo, 4 Pueblo Nuevo
 (salida Dr. Vallejo 15 - Alt de la 389 de la c/ Alcalá)
miguelonsaborperuano@hotmail.com

Pollos a la brasa y al carbón

D'Onofrio Cerca de Tí

Tels: 911 557 787
690 761 018



SE HACEN RESERVAS PARA TODO TIPO DE EVENTOS SOCIALES COMUNIONES, BAUTIZOS, CUMPLEAÑOS, ETC


RINCON DEL FOLKLOR S.L.
 De: Eva González y Ambrosio Guardia

Les desea a sus clientes
 Feliz Navidad y Próspero Año Nuevo 2011
 ¡Todos los fines de semana, música en vivo!



Integración Latina
 de Ambrosio Guardia

Lunes 6 y 8 de diciembre (festivo)
Mavi Alva
 (La Reyna de la Tecnocumbia)
 y el showman **Tony Segura**

Viernes 31 diciembre

Cena de Noche Vieja

CON ORQUESTA EN VIVO
 desde las 20:00 hasta las 7 am

TODOS LOS FESTIVOS DE DICIEMBRE Y ENERO ATENDEMOS DESDE LAS 11.30 am a 12pm.

HAGA SUS RESERVAS ANTICIPADAS:
91 7983248
676 220898
664 260845

amenizan:
 Robert Yenque, Mavi Alva - Tony Segura e Integración Latina de Ambrosio Guardia

AFORO LIMITADO

PARKING GRATUITO PARA TODOS NUESTROS CLIENTES

Abrimos: 25 de Diciembre y 1 - 6 de Enero de 2010

CAMPO DE FUTBOL BOETICHER
 c/ Paseo Talleres # 1 (entre C/ Cifuentes)
 VILLAVERDE ALTO (Renfe Pte. Alcoser, Metro Villaverde Bajo Cruce)

BAR PERUANO
POLLO Y CARBÓN
 POLLOS A LA BRASA "EL AUTÉNTICO AL CARBÓN"
tenemos
Pachamanca!!
 ANTICUCHOS - RACHI - COSTILLAS - CEBICHE - PLATOS CRIOLLOS
 FUENCARRAL 10 FUENTE CHICA
 MOLINS DEL REY
POLLO Y CARBÓN
 BADALONA

Alfajores, Picarones, y más
 Además: Jalea - Seco de cabrito
 Caldo de gallina - Cau cau -
 Escabeche de Pollo - Chanfainita
 Ají de Gallina - Arroz con Mariscos
 Arroz con Pato - Parihuella
 Postres: Mazamorra - Arroz con Leche
 Leche Azada Bebidas: Inca Kola original

PRECIOS ECONÓMICOS
Pollo Papas Ensalada Salsas

AMPLIACIÓN DE LOCAL
 c/ Molins de Rey, 3 28034 Madrid
 Fuencarral 91 372 13 73
 Abierto todos los días a partir de las 12

Bar - Restaurant
La Colonia Peruana
 Con su nueva imagen local totalmente reformado grandes sorpresas
 para todos nuestros clientes manteniendo siempre su especial atención

Comida norteña
 :: Mariscos en toda su variedad
 :: Pachamanca
 :: Picarones y más
 :: Bebidas peruanas

OFERTON
 1 pollo + patatas + ensalada + 3 salsas y bebidas 2L

JARRA DE CERVEZA
 lunes a viernes 6€ sab. a dom. 7€

INCA KOLA

ABRIMOS TODOS LOS DIAS DE 10 A 24 HORAS

C/ EDUARDO MARQUINA, 11
 MARQUEZ DE VADILLO
 INF: RESERVAS : 91 569 0635

Se hacen reservas para todo tipo de eventos (comuniones, bautizos cumpleaños)

La Norteñita

RESTAURANTE PERUANO

...con el sabor que te mereces

*Feliz Navidad y Próspero año
 2011*

**Pollos
 a la Brasa**



Pedidos a domicilio

Ven a probar...

**NUESTRAS ESPECIALIDADES
 NORTEÑAS**

ESCABECHE DE POLLO CON CAUSA LIMEÑA - CABRITO NORTEÑO
 CEBICHE - JALEA - PARIHUELA - PICAPOLLO Y MUCHO MÁS.

C. VEREDILLAS esquina **MÓNACO**
TORREJÓN DE ARDOZ

Tel. 605 037 807 - 650 911 396



MENU
Buffet a elegir

C/ PUERTO PAJARES, 5
Metro NUEVA NUMANCIA
Tel. 609 09 86 22

2 auténticos y elegantes
AMBIENTES
LATINOS
TOTALMENTE CLIMATIZADOS

MENU PERUANO
TODOS LOS DIAS
con Platos Criollos

PARRILLADAS
LATINAS

*El verdadero sabor peruano
para todos los latinos*



Haz tu pedido **NAVIDEÑO**



Pachamanca
hecha en tierra



Cochinillo
al horno

Ricos Combos ROKY'S



- Combo 1**
Ensalada, patatas, Pechuga de Pollo, postre
- Combo 2**
Ensalada, patatas, Filete de Res, postre
- Combo 3**
Ensalada, patatas, Filete de Cerdo, postre
- Combo 4**
Ensalada, patatas, Asado de Tira Argentina, postre
- Combo 5**
Ensalada, patatas, Solomillo ó Entrecot, postre especial

**Feliz Navidad y
Próspero Año 2011**

**Atendemos pedidos 31 dic. y 1º ene.
Tel. 609 09 86 22**

**ABRIMOS
EN FIESTAS
24 y 25 Dic.
31 dic. y 1º ene.**

EL INTI DE ORO
RESTAURANTE



Deseamos a Nuestros Clientes y Amigos Feliz Navidad y Feliz Año Nuevo
platos nuevos todas las semanas

ATENCIÓN ESMERADA

C/ VENTURA DE LA VEGA, 12 • TEL: 91 429 67 03
Abierto todos los días de 13.30 a 16.00 Hrs. / 21.00 a 24.00 Hrs.

C/ AMOR DE DIOS, 9 • TEL: 91 429 19 58
Abierto todos los días de 13:00 a 24:00 Hrs.

Antiguo: Los Agachaditos de Dorita
LA CALETA DE DORITA *Después de una amanecida*
COMO EN EL MERCADO DE TU BARRIO, AHORA EN MARAVILLAS



Desayunos al estilo Perú todos los días.
Chicharrones con camote y cancha
Jugos de fruta, tamales, torrejas y tacu tacu
Combinados: tallarines, papa a la huancaina, chanfainita, ceviche, caídos.

MERCADO DE MARAVILLAS
C/ BRAVO MURILLO, 112 PUESTO 278 TEF: 638159286

MENU DESDE las 7.00 hrs

new  **Chez Maxi®**
Cocina peruana y menus diarios

Tradición, calidad, y servicio; en un ambiente tranquilo y acogedor

PARA RESERVAS Y PEDIDOS
Tel. 914 504 947 660 892 557
reser-pedid@chezmaxi.com

Con la presentación de este anuncio
pisco sour de bienvenida.
Por un consumo superior a 12€
por persona válido solo en cenas.

ALEJANDRO RODRIGUEZ, 23 Francos Rodriguez - MADRID
www.chezmaxi.com



TIENDA DE ALIMENTACION LATINA
AMAZONAS
Productos de Colombia, Perú, Ecuador y Bolivia



Atendemos desde las 9:00 a 14:00 hrs y de 17:00 a 20:30 hrs.

PUESTO 283 - 286 - MERCADO DE MARAVILLAS
C/. BRAVO MURILLO 112 - Tel. 629 830 459

Productos Latinos como en tu país.

CUATRO CAMINOS

Especialidad en Pollos a la Brasa & Gastronomía peruana

DESAYUNOS PERUANOS

Sab. Dom

CEVICHE, ARROZ CON PATO, LOMO SALTADO, PARRILLADAS, PARIHUELA, SECO A LA NORTEÑA.

1 POLLO A LA BRASA +PATATAS +ENSALADA +BEBIDA (2L) +SALSAS 15€

OFERTÓN 2 POLLOS 8€

CEVICHE, ARROZ CON PATO, TAMALES, CHICHARRÓN CON PAN FRANCES, JUGOS, SURTIDOS ESPECIALES Y MUCHO MAS.

Cerveza Cuzqueña o Cristal 1,50€

OFERTA JARRA DE CERVEZA 5€

SHOW EN VIVO LOS FINES DE SEMANA PANTALLA GIGANTE

MEJOR AMBIENTE LATINO

el Señorío Criollo

Feliz Navidad y Próspero Año 2011

Haz tu reserva para la Fiesta de Año Nuevo

SE HACEN RESERVAS PARA TODO TIPO DE EVENTOS SOCIALES

Solo para Adultos

OL

C. ALONDRA, 26 VISTA ALEGRE Tel. 91 462 6544

SE HACEN RESERVAS PARA TODO TIPO DE EVENTOS SOCIALES

Salida Cl. Eduardo Morales

OL

MICROPIGMENTACIÓN
(Maquillaje permanente)

CENTRO DE TATUAJES NURY TOBAR

DELINÉACIÓN
LABIOS
CEJAS

Eliminación de Tatuajes por Láser

- Extensión de pestañas una a una
- Cejas difuminadas
- Cejas compactas
- Cejas pelo a pelo
- Labios perfilados
- Labios difuminados
- Labios compactos
- Aumento de labios
- Línea superior del ojo
- Línea superior con iluminación
- Línea inferior compacta del ojo
- Línea inferior difuminada del ojo
- Línea superior del ojo para realzar el ojo
- Masaje post operatorio (después de la liposucción)
- Masaje con ultrasonido
- Extensiones de pelo 100% natural

MICROPIGMENTACIÓN CEJAS, OJO, LABIOS DESDE 90 EUROS
www.nury-tobar.com

CITA PREVIA AL: 636 157 024 / 91 471 1160
NUEVA DIRECCIÓN C/ General Ricardos, 123 -3º Izq.
URGEL. SALIDA SAN PATRICIO

Más Markas Moda Latina 100 % Sexy

Más que moda un estilo de vida

HORNA PERFECTA

DISEÑOS ÚNICOS Y EXCLUSIVOS

DE FIN DE AÑO
GRATIS UN VAQUERO X TU COMPRA
Importantes premios de viaje

DISFRUTA DE NUESTRA NUEVA COLECCIÓN

VENTAS X MAYOR Y DETAL

C/ Algodonales, 1
Tetuán
Tel: 672 868 6109 / 91 5715123

Únete a nuestro equipo de distribuidores

Moda Colombiana

LOS VAQUEROS... QUE TE QUEDAN PERFECTOS!

Los Auténticos Vaqueros Colombianos
Fajas y Body's Reductores.

10% de descuento

Plaza de Ribadeo 5 local 1 a unos pasos del C.C. La Vegaada
Madrid.
Telf.: 91 730 69 34 Móvil: 691 42 64 80
Jornada Continua:
Lun a Sab de 10:00 a.m. a 9:00 p.m.
SOMOS FABRICANTES MAYORISTAS
www.vaquerosgogo.com

L7 -Ext. Pinar Grande, L9 -Ext. Barrio del Pilar

Más Markas Moda Latina 100 % Sexy

PESCADOR LEVANTA CULO

SHORT LEVANTA CULOS

Adelgaza fácil, con total comodidad y luce una silueta perfecta con la faja quemás se ajuste a tu cuerpo.

[ENTERISAS LEVANTA CULO ATRAS]

[PANTY]

[FAJA BODY SENOS LIBRES]

[CINTURILLA LATEX]

[CHALECO LATEX]

GANA DINERO EXTRA, HAZTE VENDEDOR NUESTRO

[ENTERISAS LEVANTA CULO DELANTE]

VENTAS X MAYOR Y DETAL

C/ Algodonales, 1
Tetuán
Tel: 672 868 6109 / 91 5715123

An advertisement for Clinica Dental Cervantes. It features a large image of a smiling mouth on the right. On the left, there is a graphic of a tooth with a blue and white swirl design. A blue starburst graphic contains the word 'GRATIS' in large letters, with '1º Revisión y Limpieza' written below it. The text 'CLINICA DENTAL' is written in large blue letters at the top. Below it, 'Dra. CERVANTES' is written in a stylized font, with the quote 'No cuesta sonreír' and 'cuidamos tus dientes, tu sonrisa y tu salud' underneath. The word 'PRECIOS' and 'ESPECIALES' is written in large letters, with a list of services and their prices: 'Empastes: 25 euros', 'Endodoncia: 75 euros', and 'Coronas: 175 euros'.



¿LO HAS INTENTADO TODO PARA ADELGAZAR?

Pastillas, dietas, gimnasios y no consigues resultados

¡AHORA ES POSIBLE!

La cavitación es el método más efectivo y revolucionario siendo la alternativa real a la liposucción sin cirugía

- Resultados inmediatos visibles Desde la primera sesión.
- Tratamiento indoloro y seguro.
- Remodelación corporal.
- Eliminación de la grasa, celulitis, y piel de naranja.

Mas Belleza

Uñas - Peluquería - Estética Unisex - Micropigmentación - Tatoo

¡DILE ADIÓS A LA GRASA LOCALIZADA!

ANTES 450€

TRATAMIENTO COMPLETO

AHORA 370€

- 10 SESIONES DE CAVITACIÓN (DESTRUYE LA GRASA)
- 10 SESIONES DE PRESOTERAPIA (DRENA EXPULSANDO LA GRASA DEL CUERPO)
- 10 SESIONES DE PLATAFORMA VIBRATORIA (REAFIRMA Y TONIFICA)

ADEMÁS GEL REDUCTOR Y PRUEBA GRATUITA EN: C/Algodonales, 3 • Tetuán • Tel: 91 579 2660

Hola amiguitos! ya
está aquí tu amigo:
El internacional payaso
Bettiny

Artista profesional de la radio, televisión y circo directamente desde Perú a España - Madrid, para animar tus "FIESTAS INFANTILES".

Con mi espectáculo divertido y recreativo disfrutarás de muchas sorpresas concursos bailes, juegos, imitaciones de voces increíbles y juegos de magia; te aseguro que tu fiesta será inolvidable con tus amigos y familiares, ya verás como armamos la fiesta!

Para fiestas infantiles, comuniones y eventos sociales. Llamar con anticipación.

91460 1487
655 765 062

Payasito. Cantante. Animador Chancletita

Amenizamos todo tipo de eventos con los mejores temas musicales y juegos más novedosos.

Diversión al 100%

CONSULTA GRATUITA AL: 91 134 6112 - 653 269 097

email : robertyenque@hotmail.es

DECORACIONES
José & Joel

Decoración con globos - Decoración con hipocor
FIESTAS INFANTILES, CUMPLEAÑOS, MATRIMONIOS, ANIVERSARIOS, EVENTOS
CARITAS PINTADAS - SHOW DE PAYASOS

Tel. 914 336 398 - Cel. 619 247 468
e-mail. gretatu@hotmail.es WEB SIDE: www.decoracionesjoseyjoel.com

Animamos tus fiestas infantiles con Payasos, muñecos, animadores, bailes, juegos, concursos, Karaoke con la colaboración del payasito petuchini

Gigio Show

SHOW ESPECIAL PARA COMUNIONES

Informes y reservas
91 680 6932
616 388 528
616 295 704

Fiestas, cumpleaños, comuniones, a comerciales, hacemos decoración de locales alquilamos equipo de sonido con DJ y maestro de ceremonia

tarta de chocolate
tarta con chantilly,
tarta de piña,

Delicias Lily

DESDE 1990
Repostería Artesanal
Salón de té

tarta para Matrimonios
pye de limón, pionono,
tarta selva negra
y mucho más...

Tartas Artísticas: Bautizos, Comuniones, Bodas, Aniversarios, Cumpleaños, etc.

FELIX GATITITOS GONZALO

C/ Juan de Dios, 9
Pza. España y Noviciado
Tel: 91 542 6129
Móvil: 605 658 413
635 990 462

Horario: Lun a Sáb. de 9:30 a 15:00 hrs. y de 17:30 a 21:30 hrs. Dom. y fer. de 10 a 15 hrs.

FIESTAS CAMPANITAS! Show de Muñecos

showcampanitas@hotmail.com

Actuaciones de los Muñecos de hoy y siempre
Mickey y Minnie, Espiderman Negro y Rojo, Piolín, Pato Donald, Los Lummis, Pocoyo, Caillou, Bob Esponja, Ben 10 y otros del Clan Tv.
cantarás y bailarás los 5 volúmenes de "Los Canta Juegos"
Piñatas, preparación de tartas. **Fotografía:** álbumes personalizados con tus personajes del momento. Caritas pintadas, Globoflexia. Equipo de sonido con microfonos inalámbricos.

Show de la Hora Leona
alquiler de muñecos y castillos hinchables
decoración con globos, normal y en helio
Esta Navidad Papá Noel y los Reyes Magos para particulares y empresas

FILMACIONES EDITADAS

Fiestas Infantiles, YouTube
Campanitas Madrid, Broadcast Yourself

Contratos: Tel. 91 200 87 91 Móvil: 678 026 072



de Hugo Tinoco **Más de 25 años**
al servicio de la comunidad
latinoamericana

PERÚ ECUADOR COLOMBIA BOLIVIA y otros destinos

Viajes Latino
América Destinos
CICMA 1547

Somos pioneros en PLAZAS NEGOCIADAS DE CUPOS TODO EL AÑO

NUEVA DIRECCIÓN: **RESERVAS Y EMISIÓN INMEDIATA**

C/ Santa Cruz de Marcenado, 3  **San Bernardo**
TEL: 91 548 77 66 • URGENCIAS MOVIL: 639 375 376

Lo atendemos con la amabilidad y la garantía que usted necesita

VIAJES POR TODO EL MUNDO
CON PAQUETES TURÍSTICOS

VIAJES A LATINOAMÉRICA

- + Argentina. + Ecuador. + Chile.
- + Brasil. + República Dominicana.
- + Bolivia. + Perú.
- + Colombia. + Panamá.
- + Cuba. + Venezuela.

Te buscamos las mejores tarifas
Reservas y Emisión Urgente

Envío de dinero
Servicio de paquetería

ROSALUZ VIAJES
FINANCIAMOS TUS PASAJES
rosa@viajesrosaluz.com
676 40 15 40
www.viajesrosaluz.com

Atendemos:
Lunes a viernes de 10:00 a 15:00 - 16:30 a 21:00 horas. Sábados: 10:00 a 15:00 h.
C/Papagayo, 4 (esq. Camino Viejo de Leganés - metro, Abrantes) 622 023 134 / 91 428 48 07 / 91 428 59 57
C/Guillermo de Osma, 11 (metro Legazpi) 91 474 76 22 / 676 40 15 40 Domingos previa cita.

 **VIAJES GOYA**
C.I.C. MA-N.º 109

25 años a su servicio

Especialistas en vuelos a Latinoamérica

Tenemos los mejores precios

APROVECHA NUESTRAS OFERTAS DE FIN DE AÑO

...más destinos

Quito
Guayaquil
Lima
Santa Cruz
Bogotá
Asunción
Buenos Aires
Habana
Santo Domingo

FELIZ NAVIDAD Y FELIZ AÑO NUEVO

Busca, compara precios y llámanos!!!

e-mail: madrid@viajesgoya.com

López de Hoyos, 182 28002 Madrid  **4 Alfonso XIII**
Tel. 91 413 5012 / 91 413 5194 Fax. **91 416 7381**



Variedad, stock y calidad de primera en Goya Nativo, como los productos de la fotografía.

GOYA NATIVO, LA GASTRONOMÍA POR EXCELENCIA

Variedad, stock y calidad de primera. Eso es lo que poseen los productos de Goya Nativo, la empresa por excelencia de distribución en Europa de productos latinoamericanos para la más sabrosa y nutritiva canasta familiar.

Para empezar en Goya Nativo y durante todo el año se encuentran los mejores productos tradicionales como el choclo, el maíz mote, o el ají amarillo, productos bandera de Latinoamérica que se pueden adquirir en Goya Nativo en las mejores condiciones de calidad y precio. Asimismo la organización oferta la mejor calidad y variedad de pulpas, yuca o queso fresco. En productos en grano tampoco tiene competencia ya que en su stock encontramos, además de maíz mote, cancha, papa seca, chunros y todo tipo de frijoles.

Para estas Navidades y fiestas de Fin de Año los productos de Goya Nativo son los más demandados ya que la empresa es la importadora directa de delicias infaltables en estas fiestas como panetón D'Onofrio, chocolate a la taza Corona o Jet, condimentos, conservas, frutos secos, galletas Noel, etc.

Igualmente Goya Nativo es el importador oficial de los auténticos refrescos latinoamericanos como Cola Tropical y Manzana (Ecuador) y guaraná. Sus deliciosos jugos de guanábana, mango, tamarindo, o guayaba son los preferidos por el público.

Goya Nativo abastece a supermercados, tiendas y mayoristas con la mejor garantía de calidad, stock y autenticidad. El cliente conoce la marca, distinguida porque es sinónimo de calidad en todos los sentidos. Goya Nativo es el líder mundial en productos de alimentación originarios de Latinoamérica.

GOYA NATIVO
Teléfono: 91 818 80 00
www.goyanativo.com

... Si es **GOYA** tiene que ser bueno.®

www.goyanativo.com



Sergio Hermosa, representante de los excelentes productos de alimentación latinoamericanos Goya Nativo junto a su esposa, Sonia Salas de Hermosa, durante la ceremonia del aniversario de Loja en España. Goya Nativo apoya todas las celebraciones latinas en España.



La Asociación Provincial de Lojanos Residentes en España (APLORE) celebró los 190 años de independencia con una fiesta de confraternidad en la que fueron elegidas las reinas de belleza Miss Loja, Katty Liliana Ortega Ortega (centro de la foto), la Señorita Integración, Karla Mosquera Jumbo (izquierda) y la Señorita Confraternidad, Génesis Mejía Esperanza (derecha).

El restaurante EL CORTIJO celebró su primer aniversario por todo lo alto junto al reconocido cantante peruano GUAJAJA (centro de la foto), invitado especial que degustó los sabrosos platos que se preparan en este restaurante de comida peruana que en apenas doce meses ha logrado ser uno de los más apreciados por la clientela. Las propietarias, Marlene Montenegro (izquierda de la foto) y su madre, Rosa Chipana (derecha) celebraron junto a sus amigos y clientes.

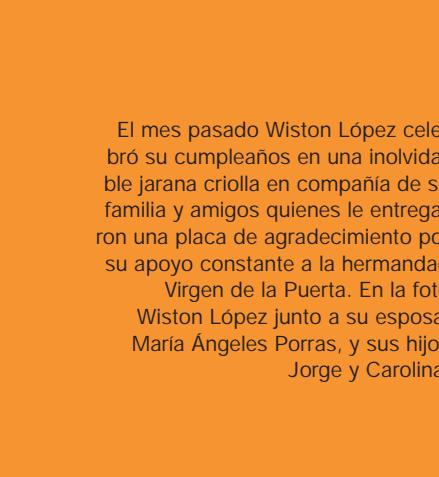


Mireya Chamba, Directora de Yanbal (izquierda de la imagen) fue la encargada de entregar los premios de los apreciados productos Yanbal a las concursantes en Miss Loja en España. En la foto Mireya Chamba aparece junto a su hija, Valeria Hidalgo.



Foto de la izquierda: Rosa Díez inauguró su nuevo local de VIAJES ROSALUZ en la calle Guillermo de Osma, 11. La agencia de viajes oferta las mejores oportunidades en billetes y una excelente calidad en el servicio.

Debajo de estas líneas: Aída Navarro, propietaria del restaurante Rinconcito Cuzqueño, además de una exquisita gastronomía nos ofrece todos los viernes el Festival de la Cerveza y los fines de semana espectáculos en vivo de primer nivel con la diversión asegurada. En la foto la señora Aída en el local junto al vocalista Vladimír.



El mes pasado Wiston López celebró su cumpleaños en una inolvidable jarana criolla en compañía de su familia y amigos quienes le entregaron una placa de agradecimiento por su apoyo constante a la hermandad

Virgen de la Puerta. En la foto Wiston López junto a su esposa, María Ángeles Porras, y sus hijos Jorge y Carolina.



Rituales para despedir y empezar bien el año nuevo

Los ecuatorianos están decididos a alejar la crisis económica que trajo el 2010 y lo harán la próxima Nochevieja retomando muchos de los rituales que solían hacer en su país. Son tradiciones que se practican en diferentes países latinoamericanos pero que en cada uno le dan su toque particular. Algunos ecuatorianos nos cuentan cómo atraen la suerte.

Texto y Fotos: ADELAIDA VILLAMIL SUÁREZ

"Hacer el pesebre en casa y rezar la novena de Navidad al Niño Dios es lo mejor para terminar un año y empezar bien el otro" dice la ecuatoriana Doris Montalvo. "Recuerdo que cuando llegué a España, hace cinco años, fui con mucha ilusión a la parroquia más cercana de mi casa para averiguar a qué horas se rezaba la novena frente al Belén y me llevé una gran sorpresa pues nadie sabía de qué hablaba. Como ya era 16 de diciembre, el día en que se debe empezar a rezar, tuve que improvisar un pesebre en mi habitación y por Internet conseguí la novena" comenta. Su abuela le enseñó esta tradición navideña que consiste en rezar y cantar villancicos junto al pesebre durante nueve noches para celebrar el nacimiento del niño Jesús, y pese a que ahora Doris está viviendo con sus hijos en un país en el que no se practica este ejercicio devoto, se los ha inculcado. "Mi madre dice que si haces la novena durante siete navidades seguidas el Niño Jesús te regala

>>



EL DATO

Los significados del color de la vela son. Dorada: Para atraer el dinero y la abundancia. Roja: Para avivar la llama del amor. Rosada: Para encontrar un amor ideal. Azul: Para lograr metas profesionales o cambiar de trabajo. Verde: Para la salud. Amarilla: Para atraer los negocios. Blanca: Para sanar cualquier relación o simplemente adquirir paz. Morada: Para transmutar lo negativo en positivo y alejar todas las energías malas.



Héctor Daniel Gaguancela nos representa la escena como le gusta que lo sorprenda el fin de año: brindando y con dinero en la mano.

Uno de los rituales que más practican los ecuatorianos para que la riqueza no les sea esquiva es el de introducir una o varias joyas de oro en la copa con la que hacen el brindis a media noche. "Otra costumbre es que cuando suenan las campanadas debes tener billetes en la mano, en la cartera, en los bolsillos o incluso hasta dentro de los zapatos" dice Héctor Daniel Gaguancela, un chico ecuatoriano de 25 años que desde hace 10 vive en España. "Ese día, además, procuro vestirme con toda la ropa nueva, incluidos los pantalones rojos para que el año que empieza sea mejor en todos los sentidos" puntualiza.

Salud, viajes y suerte

"Siempre me ha gustado viajar y por eso soy de las que salgo a correr a la media noche del 31 de diciembre con una maleta por la calle como dice la tradición. Lo que pasa es que ahora que vivo en España pues solo corro el año que deseo ir a visitar a mi familia en Ecuador" nos dice Fernanda Oña Alzate quien nos asegura que cree mucho en esta cos-

casa. Yo ya tengo mi casita en Guayaquil y nunca he dejado de rezarla cada fin de año porque me trae mucha suerte".

Para atraer el dinero y la comida

Casilda Vicenta Alvarado nos cuenta que desde que llegó hace 15 años a España realiza una serie de rituales para asegurar que la comida y el dinero no falten en su hogar tal y como lo hacía en su país "El 31 de diciembre por la mañana pongo en remojo lentejas y las arrojo por toda la cocina unos minutos antes de comerme las uvas. Esa noche tampoco puede faltar una copa de vino tinto con una cuchara de azúcar en una de las esquinas de la casa para alejar las malas energías" comenta esta ecuatoriana a quien su esposo y sus tres hijos la acompañan en todos los rituales. Por último nos dice que para que la pareja permanezca enamorada un año más, lo mejor es ponerse ropa interior roja en Nochevieja.

La costumbre de la quiteña Rosalba Páez es lavar su casa a fondo el último día del año y a la hora de las campanadas pasa la fregona con lejía por todo el suelo de modo que la energía se renueve y entre mucha prosperidad. Y para asegurar que no falte la comida en el año nuevo, pone un jarrón en la mesa con flores amarillas, espigas de trigo amarradas con una cinta roja y en una bolsita de tela pone granos de arroz y lentejas. "Como este año no me ha ido bien en el amor y quiero conseguirme un novio bueno, me pondré bragas amarillas" concluye Rosalba.



tumbre que le ha permitido conocer varios países. "También es bueno llevar un billete de un dólar en la mano cuando se sale a correr con la maleta de modo que nunca falte el dinero en los viajes", subraya esta ecuatoriana que nació en Loja hace 42 años.

"Me gusta empezar el año tentando la suerte" nos dice entre risas Gloria Remache. "Antes de la media noche pongo debajo de la cama tres patatas, una de ella sin pelar, otra a medio pelar y la tercera completamente pelada y al azar elijo una de las tres y según la que saque así van a estar mis finanzas ese año. Es decir que si cojo la que está sin pelar estaré muy bien y si saco la que no tiene cáscara estaré pelada, sin dinero". Aunque sea cual sea la patata que elija, Gloria afirma que se hace un baño, en la noche de San Silvestre, con agua de canela y azúcar en todo el cuerpo para sacar las malas energías acumuladas y atraer el bienestar. Y es la única, de los entrevistados, que nos comenta que para que no falte la salud todo el año, esa noche se debe usar ropa interior de color verde.

El fuego también juega un papel importante en la Nochevieja ecuatoriana pero así mismo es una de las costumbres que no han podido continuar en España ya que no es fácil que las familias hagan los tradicionales años viejos. Unos muñecos de paja a los que les ponen la cara de los personajes más odiados de los últimos 365 días y los queman en la puerta de su casa pasada la media noche. Pero en cambio se ha reforzado la tradición de encender velas de diferentes colores, para atraer cosas positivas.

EL CIFRA

El ecuatoriano Gonzalo Jara, que vive en Coslada, en la Comunidad de Madrid, tiene la costumbre de hacer los tradicionales años viejos que se queman el 31 de diciembre. El año pasado más de dos mil personas se acercaron a ver sus curiosos muñecos que terminan convertidos en ceniza.



Además del más de un millón de extranjeros que también poseen la nacionalidad española y que pueden votar en todo tipo de elecciones en España, en los comicios locales del próximo mayo podrán sufragar los chilenos, colombianos, ecuatorianos, paraguayos y peruanos que lleven al menos cinco años de residencia en España.

Texto y fotos: YOLANDA VACCARO

Asociaciones como AESCO (América España Solidaridad y Cooperación) y ayuntamientos como el madrileño de Leganés han iniciado una campaña para que los extranjeros mencionados sepan que deben acudir a registrarse al Censo Electoral. "Animamos e informamos y motivando a la gente para que ejerza de ciudadano. Frente a no igualdad de trato se plantea que la posibilidad de tener esa igualdad real es a través de la participación política que hoy tienen la oportunidad de ejercer" señala Yolanda Villavicencio, fundadora de AESCO y diputada en la Asamblea de Madrid por el Partido Socialista Obrero Español (PSOE). Nacida en Colombia y residente en España desde hace 23 años, Villavicencio es por el momento la única diputada regional de origen inmigrante.

>>

INFORMACIÓN ÚTIL

Entre el 1 de diciembre de 2010 y el 15 de enero de 2011 hay que acudir a registrarse en el censo Electoral en la Junta Municipal o Ayuntamiento en el que se está empadronado. Allí hay que cumplimentar un impreso que también se puede descargar desde esta página web:

www.boe.es/boe/dias/2010/11/05/pdf/s/BOE-A-2010-17018.pdf

Hasta el 15 de enero hay que censarse para votar

Los chilenos, colombianos, ecuatorianos, paraguayos y peruanos que lleven al menos cinco años de residencia legal e ininterrumpida en España podrán votar en las elecciones locales de mayo de 2011 -Chile, Colombia, Ecuador, Paraguay y Perú son los países que han firmado con España los correspondientes convenios de reciprocidad en materia de voto en elecciones locales-. Para ello deben registrarse en el Censo Electoral acudiendo a las Juntas Municipales o a los Ayuntamientos en los que están empadronados entre el 1 de diciembre de 2010 y el 15 de enero de 2011. Sumarán sus votos a los de quienes ya poseen la nacionalidad española que, obviamente, pueden votar no sólo en las elecciones locales sino en todo tipo de comicios en España.



Mesa de Nuevos Madrileños en el último Congreso regional del PP de Madrid. Washington Tobar (segundo por la izquierda) es de origen ecuatoriano y miembro de la Ejecutiva Regional.

"Hay opciones como el PSOE frente al mensaje xenófobo"

Villavicencio apunta que en época de crisis los extranjeros están dejando de lado la apatía que en un primer momento pueden sentir respecto del derecho del voto. Señala: "Hemos partido de una situación de poco interés cuando la situación económica era mejor y la gente solo se interesaba por trabajar y consumir. Con la crisis la gente ha tenido que plantearse una serie de problemas ha habido una situación de quiebra familiar, de sobreendeudamiento y se han tenido que unir. La gente se ha percibido como más colectivo, ha encontrado una identidad más de conjunto". Añade: "La gente ve que el voto es importante porque está escuchando mensajes muy negativos sobre la inmigración en periodo electoral en Cataluña, el mensaje tiene repercusión nacional. Esos mensajes tienen repercusión en sus países de origen. La gente regresa a las asociaciones para encontrar información, espacios de reflexión, toma conciencia frente al mensaje xenófobo, saben que tienen que participar".

Para Villavicencio se "está tomando conciencia de que se puede apostar por el PSOE, por opciones frente a los discursos racistas. La gente sabe que puede



Yolanda Villavicencio, colombiana y española, es la primera diputada regional en Madrid de origen inmigrante como miembro del Partido Socialista de Madrid. En Cataluña el colombiano Roberto Labandera, del Partido Socialista de Cataluña, es diputado del Parlament desde la pasada legislatura.

cambiar un poco el mapa político porque su voto va a ser decisivo en muchos municipios como El Molar (Madrid) donde 3.000 de sus 8.000 habitantes son inmigrantes. Algo similar pasa en Fresnedillas de la Oliva".

La diputada regional indica que de cara a las elecciones de mayo habrá campaña específica para la población inmigrante en los ayuntamientos donde gobierna el PSOE como Alcorcón, Coslada y Leganés.

"El PP nos ha sabido aceptar con dignidad y respeto"

Washington Tobar, ecuatoriano de origen y también español gracias al convenio hispano-ecuatoriano de Doble Nacionalidad, es miembro de la Ejecutiva Regional del PP de Madrid. También desde el PP trabaja para difundir entre los colectivos de Perú, Ecuador, Colombia, Paraguay y Chile que es necesario registrarse en el Censo Electoral.

En cuanto a la campaña específica para el colectivo inmigrante, en el canal de Youtube Nuevos Madrileños del (PP), Tobar es uno de los inmigrantes afiliados que explica por qué pertenecen al PP. Indica que lleva diez años en España y que ha "reconocido en el PP el partido que nos da la oportunidad de conseguir nuestras metas en los social, político y económico. El PP nos ha sabido aceptar con dignidad y respeto". Concluye: "Invito a mis compatriotas a integrarse en el PP". También en este canal la hispano-peruana Nelly Hilares, quien lleva 19 años en España y es miembro del Comité Ejecutivo de Villa de Vallecas desde 2005, señala: "El PP cree en la integración de los que hemos venido de fuera, en que tengamos los mismos derechos y las mismas obligaciones. Es el partido de la libertad, de la igualdad derechos, de la familia y la vida".

Al margen de partidismos entidades de los diferentes espectros políticos están inmersos en la difusión entre los colectivos señalados de la necesidad de registrarse para poder votar. ☺

DATOS

En toda España votarán gracias a estos convenios más de un millón de personas que se suman al más de un millón de latinoamericanos que tienen la nacionalidad española y que por tanto pueden votar en España en todo tipo de elecciones.

Se está pendiente del canje de notas correspondientes en torno a los convenios sobre voto en comicios locales que España ha firmado con Bolivia y Venezuela.

ASIGNATURAS PENDIENTES

Diferentes entidades piden que puedan votar en comicios locales los extranjeros de todos los países que lleven al menos cinco años de residencia en España aunque no haya convenios bilaterales correspondientes. Para ello habría que reformar la Constitución Española que estipula que debe haber convenio de reciprocidad.

Los residentes que podrán votar en los comicios locales en España sólo ejercen el derecho al sufragio activo, es decir, sólo pueden ser electores más no elegidos (sufragio pasivo). También se pide que se establezca el derecho al sufragio pasivo.



Colombianas que apuestan por cuerpos voluptuosos



Entre las inmigrantes colombianas que viven en España hay muchas que han caído en la tentación del bisturí y los implantes de silicona para mejorar o cambiar su aspecto físico. Es muy difícil que pasen desapercibidas pues han renunciado a ser mujeres delgadas y sin curvas y han apostado por el volumen. Cuatro de estas mujeres nos cuentan las razones que las llevaron a pasar por el quirófano.

Texto y Fotos: ADELAIDA VILLAMIL SUÁREZ

Cuando Melani Rodríguez Sánchez decidió viajar a trabajar a España, hace 13 años, estaba muy de moda entre las jóvenes de su barrio en Cali, al sur de Colombia, hacerse cirugía estética para aumentar el tamaño de los pechos y moldear el cuerpo. Por eso en su lista de objetivos anotó el de ahorrar dinero para operarse. Y así lo hizo. A los siete años de vivir en España y luego de ayudar a sus padres económicamente reunió una cantidad suficiente para viajar a Colombia a hacerse lipoescultura, una cirugía con la que eliminan la grasa del cuerpo y lo moldean. Pero en realidad este cambio no lo pudo disfrutar mucho pues a los seis meses se quedó embarazada. "Luego del embarazo el pecho me quedó mal y por eso no dudé en volver a pasar por el quirófano. Además de retocarme la lipoescultura me levantaron los senos y aumenté una talla más" nos cuenta. **>>**



Melani quería llamar la atención. Siempre lo hizo por ser alta y por su cuerpo de deportista pero tenía claro que si lo esculpía se le abrirían más puertas. "Vivimos en un mundo en el que se exige mucho físico. Se nos exige que seamos inteligentes, bellas y llamativas. Y si cumples esos requisitos es más fácil triunfar. En mi caso considero que siempre he tenido carisma y suelo caer bien pero desde que me hice la cirugía se me duplicó el éxito", cuenta. Y aunque pudo hacer realidad su sueño hay momentos en que se arrepiente. Señala: "Cuando estoy divirtiéndome en una discoteca rodeada de



mis amigos me siento admirada. El problema es cuando estoy en el día a día pues siento que la sociedad española me juzga y me critica por tener un cuerpo con tanto volumen y eso que procuro vestir de acuerdo a cada ocasión". Ella es referencia para otras chicas que también quieren curvas muy pronunciadas. "El concepto de la cirugía estética ha cambiado tanto que en Colombia hasta la sanidad pública le permite a las mujeres hacerse retoques ya que esto les ayuda a subir la autoestima" puntualiza.

Regresar por curvas

El 99% de las inmigrantes colombianas que se han practicado una cirugía estética han ido a su país a hacérsela porque confían en la calidad de sus médicos y porque les cuesta mucho menos de lo que pagarían en España. Andrea Pinto Pinto es una de ellas pese a que su primera experiencia con el bisturí fue traumática. "A los cuatro meses de haber llegado a España se me reventó la silicona que me habían puesto en el pecho izquierdo y me asusté mucho porque decían que ese líquido podía generar cáncer. Regresé a Colombia y me pusieron otras de mejor calidad" comenta Andrea, quien se siente satisfecha con sus implantes. La razón que llevó a esta joven a aumentar dos tallas de pecho no fue otra que el complejo que tenía al ver a sus amigas con senos grandes y que también habían conseguido gracias a la cirugía. "Era por moda. La que tuviera los senos más grandes era la más famosa. Y por supuesto que sin tetas no había ni paraíso, ni dinero, ni nada" asevera Andrea.

Lo cierto es que este gusto por el volumen no se ha extendido entre todas las mujeres colombianas. Según el cirujano colombiano Fernando Romero el gusto por la cirugía varía, entre otras cosas, por la clase social de la paciente. Explica: "En las clases populares las mujeres se decantan por el cuerpo que creen que la mayoría de hombres prefieren, senos grandes, cintura marcada y caderas pronunciadas, mientras que a otro nivel se decantan por las cirugías que pasan desapercibidas en su entorno".

Adicción al quirófano

"Las cirugías no se pueden convertir en una adicción. No hay que abusar" asegura Ángela Bernal, una joven que nos comenta que aumentó el tamaño de su pecho con implantes por vanidad y aunque se siente muy contenta con los resultados obtenidos tiene claro que no pasará nuevamente por manos del cirujano estético. En cambio Adriana Ramírez, otra colombiana de 30 años que hace ocho después de dar a luz recurrió al bisturí para reducir abdomen, espalda, piernas y aumentar en tres tallas su pecho, afirma que no le importaría hacerse un retoque. A esta mujer le gusta sentirse admirada y se confiesa una 'animadora' de las cirugías. "Cuando una chica me dice que se va a operar yo soy la primera en animarla para que lo haga pues sé que le va a cambiar la vida. Todas mis amigas cercanas están operadas" enfatiza.

Estas mujeres que presumen de volumen se han convertido en un referente para otras que también lo desean. "Lo que les recomiendo es que acudan a un buen cirujano y se dejen aconsejar. Que recuerden que menos siempre es más. Que no pierdan la simetría de sus cuerpos. Y por último que no crean que porque se hacen una liposucción no vuelven a engordar, por el contrario es cuando más uno debe cuidarse" es el consejo que les da Melani a quienes se quieren operar.

Qué dicen ellos

La mayoría de mujeres que se operan cuentan con el apoyo moral de sus parejas. "Mi marido es español y no sólo estuvo de acuerdo con que me operara sino que me dio el dinero para hacérmelo" comenta Adriana. Por su parte Andrea afirma que los hombres son los que quieren presumir de mujeres "perfectas" y algunos pagan para que los cirujanos las dejen así. ☺

DATO

Colombia es uno de los cuatro países latinoamericanos que más pacientes internacionales recibe para realizarse cirugía estética. El llamado turismo de salud ofrece paquetes integrales que incluyen desde el pasaje, la hospitalización hasta la recuperación del paciente. Los cirujanos españoles desaconsejan someterse a estas operaciones realizadas a miles de kilómetros en caso de una recaída del paciente.



LA CIFRA

En España durante 2009 se realizaron cirugías estéticas por el orden de los 700 millones de euros y se cree que en Colombia para el mismo año la cifra rondaba los 600 millones de dólares. Una cifra alta si se tiene en cuenta que en el país sudamericano el costo de las cirugías es tres veces menor.

LOS BOLIVIANOS, ENTRE LOS MÁS BENEFICIADOS POR LA REBAJA DE TRES A DOS AÑOS PARA EL ARRAIGO SOCIAL

Entre las colonias latinoamericanas en España el colectivo boliviano será uno de los más beneficiados por la anunciada reducción de tres a dos años para poder pedir regularización por arraigo social. Una reducción que se incluiría en el Reglamento de la Ley de Extranjería cuya publicación parece inminente ya que se espera que sea publicado en el Boletín Oficial del Estado este mes de diciembre. Sería, sin duda, el mejor regalo navideño para miles de extranjeros.

>>

Escribe: YOLANDA VACCARO

LA CIFRA

Se calcula que entre 800.000 y 1.000.000 de extranjeros viven en España sin permiso de residencia. Cada año unos 800 bolivianos son deportados por España.



Trinidad Jiménez, Ministra de Asuntos Exteriores de España, durante la reciente visita que hizo a Bolivia. Jiménez visitó a Morales en el hospital, donde el mandatario fue operado en una rodilla.

Markus González, director general de Inmigración del Ministerio de Trabajo e Inmigración del Gobierno Español, adelantó que en el Reglamento que desarrolla la Ley de Extranjería, que entró en vigor el 12 de diciembre de 2009, reducirá de tres a dos los años de estancia en España necesarios para pedir tarjeta de residencia por arraigo social. Actualmente para obtener el arraigo social los inmigrantes deben demostrar que llevan al menos tres años viviendo en España, que no tienen antecedentes penales y que cuentan con un contrato de trabajo cuya duración no puede ser inferior a un año en el momento de la solicitud. También tienen que probar vínculos familiares con españoles u otros extranjeros residentes o presentar un informe que respalde su inserción social expedido por el Ayuntamiento o la Junta Municipal en donde tenga su domicilio y esté empadronado. Según apuntó González con el nuevo reglamento permanecerán todos los requisitos con excepción del periodo de tiempo exigido de estancia en España ya que, recalcó, el periodo exigido de estancia demostrable en España se acortará en una tercera parte.

Casi 200.000 bolivianos sin papeles
En una reciente entrevista con el diario boliviano La Razón la embajadora de Bolivia en España, Carmen Almendras, indicó que en los últimos tres años alrede-

dor de 110.000 bolivianos han logrado la regularización individual por arraigo social. Pero aún persiste un número elevado de bolivianos sin papeles, se calcula que casi 200.000.

La mayor parte de estos últimos, asimismo, llevan en España más de dos años por lo que muchos podrían regularizarse con la nueva normativa anunciada.

“Se nos abre el cielo”

Maria Rivera Ampuero, una cochabambina



DATO

Actualmente Bolivia cuenta con cinco consulados en España: Madrid, Barcelona, Murcia, Valencia y Sevilla. Próximamente se abrirán oficinas consulares en Canarias y Baleares.

que lleva en España desde marzo de 2007 –llegó poco antes de que España empezara a exigir visa de ingreso a los bolivianos – apunta que si se cumple lo anunciado ella sería una de las beneficiadas aunque de manera indirecta. Nos cuenta: “Llegué en marzo de 2007. Mi hermana, Claudia, llegó después, cuando ya se pedía visa pero llegó con pasaporte argentino. Por eso pudo entrar por el aeropuerto de Barajas. Ella va a cumplir justo dos años en España en enero de 2011 así que si entra en vigor la nueva normativa inmediatamente le conseguiremos un contrato ya que yo sí estoy trabajando y ya tengo contactos. Se nos abre el cielo con esta reducción de tiempo necesario de permanencia en España porque ahora mismo mi hermana no puede trabajar legalmente y es un problema familiar empezando por lo que ella misma sufre”.

“Ahora habrá que ver quién nos hace el contrato”

Eladio Quizpe no tiene papeles de residencia. Llegó a España por tierra desde Alemania donde, dice, pudo llegar gracias “a un conocido” e ingresar con un pasaporte de otro país. Su objetivo, explica, “siempre fue España”. Por eso el rostro se le ilumina cuando se le comentan las medidas que se preparan en torno al arraigo social. “Es una excelente noticia. Pense que tenía que trabajar en condiciones infráhumanas al menos otro año más. Pero claro, ahora habrá que ver quién nos hace el contrato porque ahora pocos quieren firmar papeles, los empresarios prefieren ilegales porque así no pagan impuestos. Claro que si hay la posibilidad de sacar el arraigo antes, lo intentaremos, al menos está allí la posibilidad”. Eladio trabaja en una granja avícola.

“Creo que ahora que más gente va a poder regularizarse”

Su amigo Gonzalo Buendía, en una línea similar, apunta: “Claro, mejor dos que tres años. Hasta ahora nadie que yo sepa ha pedido la regularización por arraigo laboral, para la que se necesitaban sólo esos dos años pero para la que se necesitaba también denunciar al jefe, algo que para qué se iba a hacer además había que probar y pasar por juicio seguramente. Ahora dos años para el arraigo social es algo que hay que agradecer pero efectivamente tampoco es tan fácil ahora que a uno le hagan contrato. Yo trabajo eventualmente en carga y descarga pero de madrugada, cuando no hay muchos agentes de policía, intentamos que así sea, para que no pidan papeles. Espero que mi jefe me haga el contrato aunque en realidad ya podía hacérmelo desde hace seis meses como mínimo pero no se podía por falta de liquidez en la empresa. Yo creo que ahora que más gente va a poder regularizarse los empresarios verán que no queda otra que regularizar a muchos. Es igualmente, analizando, una buena noticia. España al final tiene unas leyes mucho más convenientes porque finalmente está la posibilidad del arraigo y la regularización. En Suiza, Alemania, eso no llega casi nunca”. 

MEDIDAS PARA ATAJAR LA “ILEGALIDAD SOBREVENIDA”

El Reglamento de la Ley de Extranjería aprobada en diciembre de 2009 también contemplaría, según el director general de Inmigración del Ministerio de Trabajo e Inmigración del Gobierno, que los extranjeros podrán renovar el permiso de residencia a inmigrantes que están desempleados si sus parejas trabajan.

González precisó que el reglamento “flexibilizará” la renovación de permisos para evitar la irregularidad sobrevenida por la crisis, algo que está afectando a muchos inmigrantes que han perdido su puesto de trabajo en sectores como la construcción.

LOS NOMBRES DEL GOL

El futbolista peruano Claudio Pizarro se consagró como el máximo goleador extranjero en la historia de la Bundesliga, el delantero Jaime Ayoví asoma como el nuevo goleador ecuatoriano, y en Colombia los artilleros Carlos Bacca y Carlos Rentería quieren ganarse un lugar en la selección cafetera.

Escribe: JOSÉ MIGUEL CABRERA.

Tenía apenas diecisiete abriles en el calendario cuando asomó en el fútbol profesional con la camiseta verde y blanca del Deportivo Pesquero de Chimbote. Era el otoño de 1996 y Claudio Pizarro no había cumplido aún la mayoría de edad, conservaba el inocente rostro de la adolescencia pero ya daba luces de un singular talento con el balón y, sobretodo, de una gran determinación para resolver situaciones gracias a su privilegiada técnica de cara al arco rival. En el tercer partido de su carrera, aún sin haberse afianzado en el once titular,

>>



anotó dos tantos de buena factura y empezó a perfilarse como una flamante promesa del fútbol peruano.

Un buen día visitó el estadio de Matute para enfrentar al poderoso Alianza Lima y se dio el lujo de anotar un soberbio gol de tiro libre que lo puso en boca de todos. Ni cortos ni perezosos, los dirigentes del cuadro blanquiazul apuntaron sus ojos sobre aquel muchachito alto y desgarbado que empezaba a deslumbrar a los aficionados con sus sobresalientes actuaciones, y hacia 1998 se convirtió en el nuevo refuerzo del popular equipo del barrio de La Victoria.

Con el número nueve en la espalda, la historia de Pizarro en Alianza fue una suma de éxitos que le permitió dar el gran salto hacia el viejo continente. Un 8 de agosto de 1999, el día que los dirigentes del Werder Bremen lo fueron a ver para comprobar todo su potencial, Pizarro anotó nada menos que cinco de los siete goles en la goleada aliancista sobre el modesto Unión Minas. Así, su viaje a tierras germanas quedó oleado y sacramentado.

En Alemania se convirtió en "El Bombardero de los Andes", su camiseta número catorce se empezó a vender como pan caliente e imprimió su sello goleador en todos los pórticos de la exigente Bundesliga. Conquistó a los hinchas del puerto de Bremen con sus goles memorables y fue contratado por el Bayern de Munich por 25 millones de dólares, club con el que conquistó tres veces el título de la liga germana, la Copa Intercontinental del 2001, y sumó nada menos que 100 dianas en su brillante cuenta personal.

Su fama traspasó todas las fronteras, tuvo un paso poco afortunado por el Chelsea de Inglaterra y luego volvió a vestir las sedas del Werder

Bremen, donde terminó de erigirse como uno de los grandes ídolos del balompié mundial. En la historia quedará grabado que un 23 de octubre del 2010, con un disparo fulminante de pierna izquierda en el arco del Borussia Monchengladbach, el peruano Claudio Pizarro se convirtió en el máximo goleador extranjero de la Bundesliga al sumar 134 tantos, dejando atrás el récord del brasileño Giovane Elber.

Los artilleros ecuatorianos

Aunque no tiene aún la trascendencia del peruano Pizarro a nivel mundial, el delantero ecuatoriano Jaime Ayoví empieza a perfilarse como uno de las grandes promesas del gol en el balompié de su país. El joven atacante de 22 años, nacido en la ciudad costeña de Esmeraldas, es el máximo goleador del Emelec de Guayaquil y está en la



mira de varios clubes europeos que empiezan a entrar en la pelea por contar con sus servicios la próxima temporada.

El nueve titular de la selección tricolor ha sumado hasta el cierre de esta edición 17 goles con la camiseta del cuadro eléctrico, que gracias a su capacidad goleadora ya aseguró un cupo en la Copa Libertadores del año que viene.

Otro goleador ecuatoriano que pasa por un buen momento es Christian Benítez, del Santos Laguna mexicano, quien está muy cerca de convertirse en el máximo goleador del balompié azteca. A los 24 años, Benítez es una de las cartas ofensivas más importantes de la selección ecuatoriana y sueña con confirmar este alto rendimiento en la próxima Copa América de Argentina. Con el valioso aporte de los talentosos Ayoví y Benítez en el frente de ataque, el cuadro ecuatoriano promete ser protagonista del torneo continental que se avecina.

Una generación goleadora

Los tocayos Carlos Bacca y Carlos Rentería son las nuevas caras goleadoras del país del vallenato. El primero juega en el Junior de Barranquilla, donde en el primer semestre del año logró sumar 12 anotaciones que lo erigieron junto a su compatriota Rentería como el máximo anotador de la liga cafetera.

A inicios del año, la salida del goleador Teófilo Gutiérrez hacia el fútbol de Turquía le dio la oportunidad de ocupar un lugar privilegiado en la ofensiva del equipo tiburón, y Bacca supo aprovechar esta circunstancia con su gran capacidad goleadora. En la definición por el título ante La Equidad, el joven atacante de 24 años aguzó su olfato de gol y se convirtió en la gran figura del encuentro al anotar los dos tantos del triunfo que a la postre le dio al cuadro barranquillero el sexto título de su historia.

Por su parte, Carlos Rentería, artillero de la Equidad que compartió el premio del "Botín de Oro" con Bacca, es una de las figuras del cuadro bogotano y también está llamado a ser una de las flamantes figuras de la selección de su país. A los 24 años comparte la misma sangre goleadora de su hermano Wason, y baraja ofertas de varios clubes argentinos para el año que viene.

Rentería salió de las canteras del Real Cartagena, y jugó en el Atlético Nacional y el Atlético Huila antes de obtener el subcampeonato del primer semestre del 2010 con la camiseta de La Equidad. Tanto Bacca como Rentería quieren seguir los pasos del gran goleador colombiano de la actualidad, Radamel Falcao García, estrella del Oporto de Portugal y referente indiscutible de una renovada selección cafetera que espera volver a soñar en grande en el certamen continental.

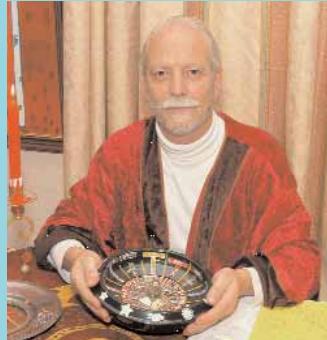


HORÓSCOPO

ASTROLOGÍA DEL NUEVO MILENIO
POR EL PROFESOR MERCURY

Signo sensuales del mes:

Géminis - Escorpio - Acuario - Piscis



PROFESOR MÉRCURY.

Director del Centro de Reiki, Amor y Sanación Espiritual. Escritor de libros de Astrología, Reiki y Cocina. Consultas de Tarot, Astrología y Terapias de Reiki. Solicita las predicciones para el año 2010, astrológicas, o por numerología.

Tlf. y fax: 91-4428196.

E-mail:

profesormercury@profesormercury.com

mercuryreiki@hotmail.com

Web: www.profesormercury.com

GABINETE DE TAROT TELEFÓNICO

24 HORAS

Tlf. 806466591

Comienza el mes con el Sol en Sagitario a 04 grados 39, 00 segundos. El Sol entrará en el signo de Capricornio el día 21 de diciembre, a las 23, 40 horas, hora solar. El signo de tierra más tenaz, ambicioso y con grandes obstáculos para conseguir sus objetivos.

Fases de la luna: **Luna Nueva:** Día 06 a las 17, 37, horas, Longitud 13, 28 de Sagitario. **Cuarto Creciente:** el día 13, a las 14, horas, longitud 21, 37 de Piscis. **Luna Llena:** Día 21, a las 08, 15, longitud, 29, 21 de Géminis.

Cuarto Menguante: Día 28, a las 04, 20, longitud 06, 19 de Libra.

ARIES: 21 de marzo al 20 de abril

Amor: Sensible y lleno de amor para compartir. **Salud:** Posibles dolores musculares **Economía:** La prosperidad se acercará a tu morada **Mejores días de la semana:** Lunes y martes.

TAURO: 21 de abril al 20 de mayo

Amor: Mantén la calma y respeta los sentimientos de tu pareja. **Salud:** Cuidado con los cambios climáticos. Camina al aire libre. **Economía:** Tus dotes de buena economista saldrán a la vista. **Mejores días de la semana:** Martes y jueves.

GÉMINIS: 21 de mayo al 21 de junio

Amor: Sé menos crítico con tu pareja. Celos sin fundamento. **Salud:** Cuida tus nervios y tu hígado. **Economía:** Buenos momentos a mitad del mes. **Mejores días de la semana:** Miércoles y domingos.

CÁNCER: 22 de junio al 22 de julio

Amor: Sentirás la necesidad de cambiar de pareja. **Salud:** Las noches en vela afectarán a tu sistema nervioso. **Economía:** Los buenos momentos rondan tu economía. **Mejores días de semana:** Miércoles y sábados.

LEO: 23 de julio al 23 de agosto

Amor: Tú sabes tratar al sexo opuesto. Placeres maravillosos. **Salud:** Cuida tu espalda y tus genitales. **Economía:** Tendrás motivos para disfrutar de tu profesión. **Mejores días de la semana:** Martes y domingos.

VIRGO: 24 de agosto al 23 de septiembre

Amor: Deberás tener más tacto con tu actual pareja. **Salud:** Pequeña molestias estomacales. Toma infusiones de manzanilla. **Economía:** Tu perfeccionismo te beneficiará en tus contacto sociales. **Mejores días de la semana:** Miércoles y jueves.

Radio Tentación
91.4 FM

Todos en una

www.radiotentacion.com

LIBRA: 24 de septiembre al 23 de octubre

Amor: Sentimientos llenos de pasión. **Salud:** Cuida tu alimentación para evitar la obesidad. **Economía:** Buen periodo para mejorar tus ingresos. **Mejores días de la semana:** Lunes y martes.

ESCORPIO: 24 de oct. al 22 de noviembre

Amor: Vendrá tu musa para inspirarte en el amor. **Salud:** Vive estos excelentes momentos de buena salud. **Economía:** Tu sabes mucho de economía. Aprovéchala. **Mejores días de la semana:** Martes y jueves.

SAGITARIO: 23 de nov. al 21 de dic.

Amor: Tus sentimientos estarán a flor de piel. Vívelos. **Salud:** Cuida tu hígado y tu genitales. **Economía:** Tu profesión está en alza. **Mejores días de la semana:** Miércoles y jueves.

CAPRICORNIO: 22 de dic. al 20 de enero

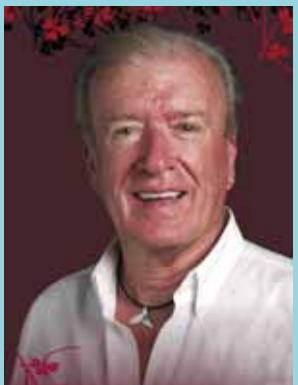
Amor: Sabes como nadie vivir en solitario. Goza, vive, ama. **Salud:** Vivirás una buena época de optimismo. **Economía:** Los buenos augurios estarán presentes. **Mejores días de la semana:** Miércoles y sábados.

ACUARIO: 21 de enero al 19 de febrero

Amor: Ten paciencia y evita las críticas. **Salud:** Vivirás momentos sublimes. **Economía:** Eres generoso por naturaleza. Aumento de sueldo. **Mejores días de la semana:** Martes y jueves.

PISCIS: 20 de febrero al 20 de marzo

Amor: Sentirás deseos de vivir tu libertad. **Salud:** Los ojos te causarán molestias. **Economía:** Tendrás que apretarte el cinturón y evitar los gastos innecesarios. **Mejores días de la semana:** Martes y viernes.



Mi personaje mágico por el PROFESOR MÉRCURY

FERNANDO ESPIGA

Cantante, ex-futbolista y locutor de radio. Nacido el dia 03, 07, 1944 en Sao Paulo, Brasil. **Sol**, en Cáncer, 11, 31 grados, **Luna** en Sagitario, a 08, 30 grados, **Mercurio** en Cáncer a 14, 04, grados, **Venus** en Cáncer, 13, 18, grados, **Marte** en Leo, a 24, 50, grados, **Júpiter** en Leo a 25, 38, grados, **Saturno** en Cáncer a 01, 44, grados, **Urano** en Géminis a 10, 52, grados, **Neptuno** en Libra a 01, 36 grados y **Plutón** en Leo a 07, 31, grados. Con la luna en Sagitario es un viajero empedernido que lanza las flechas al infinito.

Fernando Spiga es un cantante de armas tomar con 23 discos en su haber, el último "Rondando tu esquina". Su programa en Radio Corazón Tropical, Romántico a Plenitud tiene mucha aceptación.

Director del Centro de Reiki Amor y Sanación Universal

PROFESOR MERCURY

Consulta de sanación, Maestro Reiki, Curso Reiki, Cartas Astrales, Numerología, Predicciones, Consulta de Tarot, 30 años en las Ciencias Ocultas y Medicinas Alternativas.

CURSOS DE REIKI cada mes, infórmate. Aprende las técnicas que Cristo empleaba para sanar a los enfermos

GABINETE DE TAROT TELEFONICO 24 HORAS

Teléfono: **806 466 591**

REC-FLUO: 1.89€ REC-MÓVIL: 1.51€ I.M.PUESTOS INCLUIDOS, SERVICIO OFRECIDO POR MARIO M. GUERRERO CABRANTES, C/ALONSO CANO, 36 - 28003 MADRID

E-mail: profesormercury@profesormercury.com Web: www.profesormercury.com

TOP R A D I O 9 7 . 2 F M

con Sabor Latino

97.2 fm

www.topradio.es
escucháncas en línea
desde Madrid

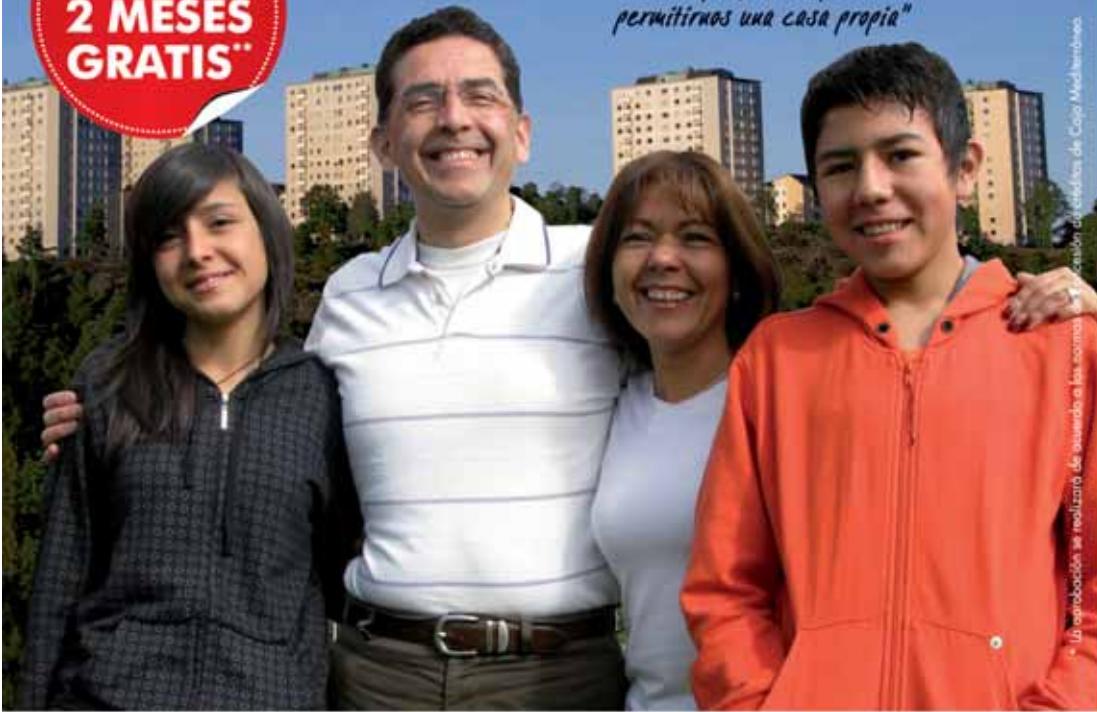
MULTIMEDIOS RÁDIO

PISIONARIOS

PERSONAS QUE SE ADELANTAN A SU TIEMPO Y DECIDEN COMPRAR
O ALQUILAR CON OPCIÓN A COMPRA SU VIVIENDA AHORA CON MEDITERRANEAN

OFERTA
DICIEMBRE
**2 MESES
GRATIS****

*"Llevamos 7 años en España y tenemos
un trabajo estable. Queremos echar
raíces aquí y ahora podemos
permitirnos una casa propia"*



HASTA
100%
DE FINANCIACIÓN

HASTA UN
50%
DE DESCUENTO

ALQUILER DESDE
200€
CON OPCIÓN A COMPRA

Con total seguridad y todos los servicios incluidos. Para que
puedas elegir entre comprar o alquilar con opción a compra
tu casa sin salir de Caja Mediterráneo.

Llámanos o entra en nuestra web y sé tú también un Pisionario.

96 691 50 50

www.oportunidadescam.es



mediterranean
INMOBILIARIA DE CAJA MEDITERRÁNEO

**Oferta aplicable sólo para alquileres con opción a compra que se realicen durante el mes de diciembre del año 2010 en la Comunidad Autónoma de Cataluña. Bases de la promoción en oficina Mediterranean, Passatge Mercader, 7 - 9 planta 1^{er}, 08008 Barcelona.